



L'ACTUALITÉ DE L'IMA

JANVIER / MARS 2017

UNE EXPOSITION ÉVÈNEMENT
À L'INSTITUT DU MONDE ARABE
DU 13 NOVEMBRE 2016 AU 26 FÉVRIER 2017

**AVENTURIERS
DES MERS**
DE SINDBAD
À MARCO POLO

INSTITUT DU MONDE ARABE

INSTITUT
DU MONDE
ARABE





Un trentenaire en beauté

Depuis fin novembre, une superbe embarcation de 30 m de long accueille le visiteur sur l'esplanade de l'IMA : le boutre *Nizwa*, né sur les chantiers navals du sultanat d'Oman. Une invitation à rencontrer les « Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo », la grande exposition patrimoniale de cet hiver. Jusqu'au 26 février.

À ne pas manquer non plus avant leur clôture, le 22 janvier prochain : « Biskra, sortilèges d'une oasis », voyage au cœur d'une station d'hivernage qui fut le point de rencontre des avant-gardes. Et dans le Musée de l'IMA, « Last Water War, ruins of a future », photographies du site archéologique de Girsu en Irak.

À découvrir en ce premier trimestre 2017, la « Collection Barjeel. Chefs-d'œuvre de l'art moderne et contemporain arabe ». L'IMA exposera près d'une centaine d'œuvres issues de ce fonds d'une immense richesse, dont de nombreux artistes majeurs : Mohammed Cherkaoui, Kader Attia, Rachid Koraichi, Etel Adnan...

Sans oublier, début avril, l'ouverture de « Trésors de l'islam en Afrique, treize siècles d'histoire ». Une première qui réunira, sur 1 100 m², près de 300 œuvres multidisciplinaires pour témoigner de la richesse artistique et culturelle de la pratique de l'islam en Afrique subsaharienne, de Dakar à Zanzibar, de Tombouctou à Harar.

Comme toujours, un riche programme de spectacles, concerts, films et débats est organisé autour de ces événements.

La politique de rénovation majeure des bâtiments de l'IMA continue de porter ses fruits. La bibliothèque rouvre ses portes le 30 mars prochain avec une programmation culturelle exceptionnelle : en avant-première, un Cycle autour des littératures arabes conçu par l'acteur et metteur en scène Wissam Arbache. Bientôt, la remise en marche des moucharabiehs et un nouvel accrochage des collections du musée. Tels sont les premiers jalons d'une année brillante, qui culminera fin 2017 avec l'anniversaire de l'IMA qui fêtera ses trente ans.

Jack Lang,

Président de l'Institut du monde arabe

Agenda

• Expositions

• Jusqu'au **26.02.17**
Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo
▶ p. 6

• Jusqu'au **22.01.17**
Biskra, sortilèges d'une oasis
▶ p. 14

• Jusqu'au **22.01.17**
Last Water War, Ruins of a Future - Dernière guerre de l'eau, ruines d'un futur
▶ p. 15

• du **28.02.17** au **30.06.17**
Collection Barjeel, chefs-d'œuvre de l'art moderne et contemporain arabe
▶ p. 16

• du **13.04.17** au **30.07.17**
Trésors de l'islam en Afrique - Treize siècles d'histoire
▶ p. 18

• **Le musée de l'Institut du monde arabe**
▶ p. 18

• Spectacles

• **13.01.17**
Hommage à Djelloul Soudani
avec Camel Zekri et l'ensemble Chekwa de Biskra
▶ p. 24

• **14.01.17**
Mélodies des ports
avec Nadia Khaless Trio
▶ p. 24

• **21.01.17**
La passion d'Adonis
avec Zad Moultaqa
▶ p. 25

• **04.02.17**
Mélanges généreux
avec Bachar Mar-Khalifé
▶ p. 25

• **10.02.17**
Guitare flamenca
avec Chicuelo
▶ p. 26

• **17.02.17**
La Palestine du cœur
avec Tamer Abu Ghazaleh
▶ p. 26

• **18.02.17**
Luth de virtuose
avec Adnan Joubran
▶ p. 27

• **19.02.17**
Adnan Joubran animera une master class
▶ p. 27

• **25.02.17**
Rock de casbah
avec Sidi Bémol
▶ p. 27

• **26.02.17**
Hommage à Cheikh Alexandre Nacash
avec Les Frères Nacash
▶ p. 28

• **04.03.17**
Le Rouge du tarbouche d'Abdellah Taïa
Interprété par Polydoros Vogiatzis
Spectacle de la Compagnie Travaux Publics
▶ p. 28

• **10.03.17**
Paco de Lucia en héritage
avec Diego del Morao
▶ p. 29

• **11.03.17**
Carré de dames en as du flamenco - avec Las Migas
▶ p. 29

• **18.03.17**
Fronterizos - avec Tarab Al-Ándalus et la Banda Morisca
▶ p. 30

• **25.03.17**
Sabîl ou la voie royale
avec Ahmad Al Khatib, Youssef Hbeisch & guests
▶ p. 30

• **Prochains Spectacles**
▶ p. 31

• Cinéma

• **10.01.17**
Harragas
de Merzak Allouache
▶ p. 32

• **24.01.17**
Héraclitus, le bateau noir
de Gilles Delmas
▶ p. 32

• **31.01.17**
La Mémoire maritime des Arabes - de Khal Torabully
▶ p. 33

• **21.02.17**
À propos d'Elly
de Asghar Farhadi
▶ p. 33

• **28.02.17**
This is Exile
de Mani Y. Benchehla
▶ p. 34

• **24.03.17**
Algérie du possible, la révolution d'Yves Mathieu
de Viviane Candas
▶ p. 34

• Rencontres et Débats

• **05.01.17**
Le Moyen-Orient à l'épreuve de la nouvelle administration américaine
▶ p. 36

• **12.01.17**
Dictionnaire de la Méditerranée
▶ p. 36

• **19.01.17**
Ouvrir le sacré : urgences contemporaines
▶ p. 37

• **26.01.17**
COP 21/22 : bilans et perspectives
▶ p. 37

• **02.02.17**
Lire le Coran avec Mohammed Arkoun
▶ p. 38

• **09.02.17**
De la fracture coloniale à la guerre des identités : dix ans de débats franco-français
▶ p. 38

• **16.02.17**
Les bédéistes face à la décomposition des sociétés arabes
▶ p. 39

• **23.02.17**
Le drame des migrants : enjeux et conséquences
▶ p. 39

• **02.03.17**
L'invention de l'océan Indien : cartes d'Orient et d'Occident
▶ p. 40

• **09.03.17**
Grande figure : Thomas Piketty Capital et inégalités : une perspective moyen-orientale
▶ p. 40

• **16.03.17**
Juifs et Musulmans au Maroc. Passé et présent Fondements et évolution d'une histoire partagée
▶ p. 41

• **23.03.17**
Dire la France. Culture(s) et identités nationales (1981-1995)
▶ p. 41

• **23.03.17**
Dire la France. Culture(s) et identités nationales (1981-1995)
▶ p. 41

• Les Rendez-vous de l'Histoire du monde arabe

• du **19.05.17** du **21.05.17**
3^e édition : « **Frontière(s)** »
▶ p. 42

• **Qantara**
Magazine des cultures arabe et méditerranéenne
N°101
Voyages au temps de Marco Polo et Ibn Battûta
▶ p. 42

- **Colloque**

- ▶ p. 43

- **13.01.17**

La Grande-Bretagne et le
Moyen-Orient de la fin du
XIX^e siècle à la Seconde
Guerre mondiale

- **Librairie-boutique**

- ▶ p. 44 - 45

- **Bibliothèque**

- ▶ p. 46

- **Actions éducatives**

- ▶ p. 48 - 49

- Public scolaire
 - Visites/Ateliers
 - Relais et public
du champ social
 - Expositions
pédagogiques itinérantes
 - Bibliothèque jeunesse
-

- **Centre de Langue et
de Civilisation arabes**

- ▶ p. 50 - 52

- S'inscrire aux cours
de langue arabe
 - Les publications du
Centre de langue :
 - *Al Moukhtarat*
 - *AHDÂF*
-

- **IMA digital**

- ▶ p. 54

- **Les espaces de l'IMA**

- ▶ p. 56

- **IMA-Tourcoing**

- ▶ p. 58 - 59

- Concerts
 - Lecture dessinée
 - Cycle de conférences
«L'Irak d'aujourd'hui »
 - Rencontres : Récits de vie
en Irak
-

- **La Société des Amis
de l'IMA (SAIMA)**

- ▶ p. 60

- **Laisser-passer**

- ▶ p. 63



Janvier / Mars 2017



● Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo

- jusqu'au 26 février 2017

Guidés par Sindbad le marin de légende, al-Idrîsî le géographe, Ibn Battûta l'explorateur et bien d'autres encore, embarquez au côté des Arabes, maîtres des mers, et des grands navigateurs européens qui empruntèrent leurs routes, pour un fabuleux périple en Méditerranée et jusqu'aux confins de l'océan Indien. Des débuts de l'islam à l'aube du XVII^e siècle, une aventure en mer à voir et à vivre, au fil d'un parcours immersif exceptionnel mêlant son, images et procédés optiques.



■ Globe céleste, Muhammad ibn Mahmud ibn Ali al-Tabari al-Asturlâbi, Iran, 1285-1286, cuivre gravé et incrusté d'argent | The Nasser David Khalili Collection, SCI 21 © Nour Foundation. Courtesy of the Khalili Family Trust

■ La première salle de l'exposition *Aventuriers des mers*, consacrée à « La mer, étrange et redoutable » | © IMA/Thierry Rambaud

■ Page précédente : La section de l'exposition consacrée au « Temps des expansions » | © IMA/Thierry Rambaud

◆ D'extraordinaires récits de voyages ont conté la richesse des échanges maritimes entre les mers de l'Ancien Monde. Les plus fameux des témoins-voyageurs partagent avec vous ces fabuleux récits, fils d'Ariane de l'exposition. Ils vous emmènent à la croisée de l'or d'Afrique et de l'argent d'Occident, des monnaies grecques et des diamants de Golconde, des verreries d'Alexandrie, de Venise ou de Bohême et des porcelaines, des soieries et des épices venues de Chine et des Moluques.

Embarquons avec Sindbad, le marin des *Mille et Une Nuits*, à la découverte de la mer, étrange et redoutable. Sur elle plane l'inquiétant oiseau Rukh. Des monstres marins la peuplent, que figurent les miniatures fabuleuses des *'Ajâ'ib, les Merveilles de la Création* du lettré persan





■ Ancre (poids dormant) taillée dans une stèle, Proche-Orient ou Iran, X^e siècle, pierre taillée, décor champlévé, | Musée de l'Institut du monde arabe © IMA / Philippe Maillard

■ Bouteille, Syrie, XIII^e siècle, Verre brunâtre soufflé, décor émaillé et doré | The Nasser David Khalili Collection © Nour Foundation. Courtesy of the Khalili Family Trust

■ Coupe, Irak, IX^e siècle, céramique lustrée | The Nasser David Khalili Collection © Nour Foundation. Courtesy of the Khalili Family Trust

Fruit d'un partenariat exceptionnel **MuCEM-Institut du monde arabe**, l'exposition **Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo** sera présentée à l'IMA jusqu'au 26 février 2017 puis au MuCEM à Marseille du 6 juin au 25 septembre 2017.

MUCEM

al-Qazwîni. Statuettes, tableaux, ex-votos, miniatures latines et arabes sont ici présentés pour souligner la dimension mystique, dans les traditions religieuses, des dangers de la mer. Une épreuve divine mais aussi bien réelle.

Pour preuve, le témoignage du voyageur géographe andaloussi Ibn Jubayr (1145-1217), qui nous fait le récit d'un effroyable naufrage, sur fond d'images de tempête...

Pour prendre la mer, il aura fallu apprendre à la maîtriser. Dans une ambiance apaisée, sous la conduite du navigateur et cartographe Ibn Mâjid (1432-1500), on se familiarisera avec les gestes du marin, on contempera des merveilles d'instruments de navigation, et l'on découvrira l'évolution des embarcations, en un parcours-découverte étayé de nombreuses maquettes. Grâce aux progrès de la cartographie, on maîtrise mieux l'espace. C'est ce que nous conte l'auteur d'un célèbre atlas du monde : le géographe al-Idrîsi (vers 1100-1165), dans un univers de cosmographies médiévales latines et arabes, cartes et portulans, mappemondes et autres traités astronomiques, et sous un ciel étoilé didactique et interactif.



■ La section de l'exposition consacrée au « Temps des expansions » | © IMA/Thierry Rambaud

Nos guides se nomment à présent Marco Polo (1254-1324), l'illustre marchand italien, et Ibn Battûta (1304-1377), l'un des plus grands voyageurs du Moyen Âge ; les aventures maritimes de ce dernier nous sont contées dans un théâtre d'ombres. Tous deux nous font prendre la mesure de l'extraordinaire épopée des échanges maritimes, depuis le temps des califes jusqu'au règne des cités marchandes.

Dès le début de l'islam, les Arabes prennent le contrôle des routes maritimes, depuis le golfe Arabo-Persique jusqu'en Chine. Matériel de l'épave du navire arabe de Belitung, un exceptionnel vestige du IX^e siècle découvert en Indonésie, céramiques, objets d'art, manuscrits et autres monnaies illustrent ce pan d'histoire.

Viendra le temps de l'expansion européenne et l'esquisse d'une première globalisation du monde, évoquée par les derniers guides de notre voyage, le marin et diplomate chinois Zheng He (1371-1433) et le navigateur portugais Vasco de Gama (v.1460-1524). Puis naîtront les grandes compagnies maritimes. Ici s'achève notre voyage...

L'Institut du monde arabe remercie les Mécènes et Partenaires de l'exposition :



Sur le parvis de l'IMA

Le Nizwa, un boutre omanais

Un voilier de 30 m de long, tous mâts dressés, accueille le visiteur sur le parvis de l'IMA: c'est le *Nizwa*, pièce maîtresse de l'exposition *Aventuriers des mers*. Un superbe boutre traditionnel sorti des chantiers navals du sultanat d'Oman.

L'histoire d'Oman, 3^e pays le plus vaste de la péninsule Arabique (309 500 km²), est indissociable de la mer. Bordé du golfe d'Oman et de la mer d'Arabie, le sultanat est au centre d'un réseau maritime qui anime l'océan Indien depuis des millénaires. 3165 km de côtes, des vents de mousson favorables, un goût inné pour le commerce et l'aventure... : tout concourait à faire d'Oman un nœud maritime stratégique entre Orient et Occident. C'est même un marin omanais, originaire de la ville de Sohar, qui aurait inspiré le personnage de Sindbad, héros légendaire des *Mille et Une Nuits*, pour avoir, le premier, réalisé en l'an 750 le voyage aller-retour de Mascate à Canton.



© IMX / Thierry Rameaud

La flotte marchande du sultanat d'Oman s'imposa comme la plus puissante de la région et connut son âge d'or aux VII^e- XV^e siècles avec l'ouverture de la route maritime de la soie. Elle disputa un temps au Portugal, puis à l'Angleterre, la maîtrise des mers, depuis le Golfe jusqu'aux côtes indiennes et est-africaines.

C'est à ses pêcheurs émirites et à ses navigateurs et commerçants intrépides qu'Oman doit son identité métissée si particulière. Nombreux sont les marins omanais, tel Ahmed bin Majid, à avoir contribué à la connaissance de la navigation maritime, de l'océan Indien à l'Afrique de l'Est. Sans omettre le savoir-faire proverbial de ses constructeurs de bateaux, dont le *Nizwa* est un magnifique témoignage.

Qu'est-ce qu'un boutre ?

Les boutres sont des caboteurs : des bateaux acheminant marchandises et passagers en navigant de cap en cap, sans jamais trop s'éloigner de la côte. Ils sont utilisés depuis le IX^e siècle dans tout l'océan Indien. Le *Nizwa* est l'un des derniers fabriqués à Oman, en 1992. Il a été rénové selon les méthodes traditionnelles avant de traverser les mers pour rejoindre le port-musée de Douamenez, partenaire de la première heure de sa résurrection et de son expédition.



Lecture

Le Dernier Voyage de Sindbad d'Erri De Luca

- 29 janv. et 12 fév. 2017 à 16h00

« J'ai écrit ce *Sindbad* en 2002. Les poissons de la Méditerranée se nourrissaient déjà de naufragés depuis cinq ans. Cela se passait à Pâques en 1997. Sur l'Adriatique, un navire de guerre italien essayait de bloquer la route d'un gros bateau albanais en éperonnant sa coque. Il coula à pic immédiatement et plus de quatre-vingts Albanais périrent. Le bateau s'appelait *Kater I Rades* et son naufrage inaugurerait l'infamie.



J'ai emprunté un marin aux *Mille et Une Nuits* pour le faire naviguer sur Notre Mer avec le chargement de la plus rentable des marchandises de contrebande : le corps humain. Il n'a pas besoin d'emballage, il s'en-tasse tout seul, son transport est payé d'avance et pas à la livraison. [...] Ici, Sindbad en est à son dernier voyage. Il transporte des passagers de la malchance vers nos côtes fermées par des barbelés. »

Connu pour son engagement politique et humanitaire, le romancier, poète et dramaturge napolitain Erri De Luca a notamment reçu le prix Femina en 2002 et, en 2013, le prix Ulysse, couronnant l'ensemble de son œuvre.

■ Erri De Luca, *Le Dernier Voyage de Sindbad*, traduit de l'italien par Danièle Valin, éd. Gallimard, coll. « Le Manteau d'Arlequin. Théâtre français et du monde entier », 2016. | Titre original : *L'Ultimo Viaggio di Sindbad*, G. Einaudi editore, 2003, 2014

- Les interprètes :



Léon Bonnaffé s'est notamment formé à l'école du Théâtre national de Strasbourg. Auteur et interprète, cet explorateur de formats novateurs s'est entre autres distingué avec

« Un dimanche à... », balade littéraire vers un lieu tenu secret, une commande du Centre des Monuments nationaux créée en mars 2016 et, dernièrement (janvier 2017), avec *Un léger contretemps*, spectacle seul en scène donné au théâtre de l'Opprimé (Paris 12^e arr.).



Malvina Morisseau, formée à l'école du Théâtre national de Strasbourg, est actrice, chanteuse et metteur en scène. Au fil d'une carrière toujours originale, elle a notamment mis en scène,

en 2015, *Le petit hérisson qui circule dans le corps des femmes* (2015), mêlant chant lyrique, accordéon et théâtre. Membre depuis 2016 de la compagnie Grand Théâtre, elle coorganise depuis trois ans divers événements culturels à bord de la Péniche Adélaïde à Paris.

Salles de l'exposition *Aventuriers des mers*, de Sindbad à Marco Polo | Tarif : compris dans le billet d'entrée à l'exposition | Durée : 1h environ

Visites
et
Ateliers

Autour de l'exposition

Aventuriers des mers,
de Sindbad à Marco Polo

Visites

- **Visite guidée de l'exposition
« Aventuriers des mers, de
Sindbad à Marco Polo »**

- ✳ **Tous publics**

Du mardi au vendredi à 14 h 30 et 16 h, les samedis,
dimanches et jours fériés à 11 h 30, 14 h 30 et 16 h.

Achat en ligne et réservation obligatoire 01 40 51 38 14

20 personnes max. par groupe

- ✳ **Groupes**

Du mardi au vendredi entre 10 h et 14 h, samedi, dimanche
et jours fériés entre 10 h et 12 h 30.

Réservation obligatoire 01 40 51 38 45 ou 39 54

20 personnes max. par groupe

Ateliers

- **Atelier de création en famille**

- ✳ **Inventer le monde**

On visite l'exposition un carnet à la main pour
faire des relevés, des croquis. À l'atelier,
sur une carte, on inventera le monde des
marins valeureux. On y placera les ports
d'attaches aux eaux calmes et accueillantes,
les îles aux habitants étranges à découvrir, les
gouffres, les tempêtes et les monstres à éviter.
Les samedis du 7 janvier au 25 février 2017 et pendant les
vacances scolaires du 7 au 11 février et du 14 au 18 février
2017 | Tarifs : 1 enfant + 1 parent 13€, 2^e enfant 6 €
Achat en ligne et au 01 40 51 38 14 | 20 personnes max.

- **Stage d'écriture**

- ✳ **Carnet de voyage**

L'Institut du monde arabe et le Labo des
histoires s'associent pour proposer ce stage
d'écriture créative animé par l'écrivaine
Françoise Khoury, autour de l'exposition
« Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco
Polo ». Entre histoire et fiction, Françoise
Khoury donnera aux jeunes participants les
clefs de la confection et de l'écriture d'un
carnet de voyage. Cartes, outils de navigation,
costumes, textes et dessins les aideront à
construire leur récit.

Stage gratuit de trois matinées et trois après-midi, ouvert
aux enfants et aux jeunes de 8 à 15 ans | 12 participants
max. | Les 7, 8 et 9 février 2017 de 10 h 30 à 12 h 30 ou de
15 h à 17 h (selon la session choisie)

Réservation obligatoire 01 40 51 38 14

- **Atelier de création pour
enfants**

- ✳ **Des monstres terrifiants**

Atelier de céramique pour malaxer l'argile, modeler,
fabriquer bas-reliefs figurant des créatures
fantastiques et terrifiantes des fonds marins.

Dès 6 ans | 8 participants max. | Les 14, 15 et 16 février
2017, de 10 h à 12 h 30 | Tarif : 15 € par enfant

Achat en ligne et au 01 40 51 39 80

- **Exposition-atelier**

- ✳ **Corsaires et pirates**

Pirates et corsaires jettent l'ancre et prennent
d'assaut l'Institut du monde arabe. Les frères
Barberousse, Murad Rais, Hassan Corso,
Dragut... : les aventures de ces figures de
légende se confondent avec la véritable histoire
des écumeurs des mers. Naviguer est un art.



© Alice Salahi / IMA

Les aventuriers d'un jour découvrent l'univers
fantastique de la mer. Enrôlés sur un vaisseau
pirate, ils apprennent à utiliser les outils de
navigation et à déchiffrer des codes secrets
pour une chasse au trésor.

De 6 à 12 ans | Les dimanches, du 8 janvier
au 26 février 2017 entre 14 h et 17 h (séances de 45 min.)

Renseignement : scolaires : 01 40 51 38 45 ou 39 54

Individuels : 01 40 51 38 14

- **Lecture**

- ✳ **L'Heure du conte**

L'heure du conte offre aux petits et aux grands
un fabuleux voyage dans les fables et les
contes avec leurs créatures fantastiques
auxquelles se joignent des marins aguerris et
voyageurs intrépides.

Atelier-exposition Corsaires et pirates (niveau -1) à 15h
les mercredis et les samedis du 4 janvier au 25 février 2017
et pendant les vacances scolaires, du 7 au 11 février
et du 21 au 25 février 2017

Entrée libre | Réservation obligatoire par téléphone
au 01 40 51 39 80 | Sous réserve de 5 inscrits minimum

Edition

- **Livret-jeunes**

- ✳ **Aventuriers des mers,
de Sindbad à Marco Polo**

Lecture de l'exposition à destination des
enfants et des adolescents, un livret richement
illustré des plus belles œuvres exposées.

Un exemplaire est offert à chaque classe
et au CDI de l'établissement.

En vente à la librairie de l'IMA

Edition IMA/Silvana editoriale, 6 €

- **Journal de Mickey**

- ✳ **Corsaires et pirates**

Des jeux, une chasse au trésor... : ce petit
journal est distribué aux enfants qui visitent
l'exposition Aventuriers des mers, à l'atelier
Corsaires et pirates ainsi qu'aux abonnés du
Journal de Mickey d'Ile-de-France.



● Biskra, sortilèges d'une oasis

- jusqu'au 22 janvier 2017

◆ **Henri Matisse, André Gide, Béla Bartók... Tous sont venus chercher**

l'inspiration à Biskra, aux portes du Sahara algérien. L'historien de l'art Roger Benjamin recontextualise leurs œuvres en convoquant une multitude de documents inédits, dont de nombreuses photographies anciennes. Une lecture post-coloniale qui n'oublie pas les héritiers de ce pan d'histoire.

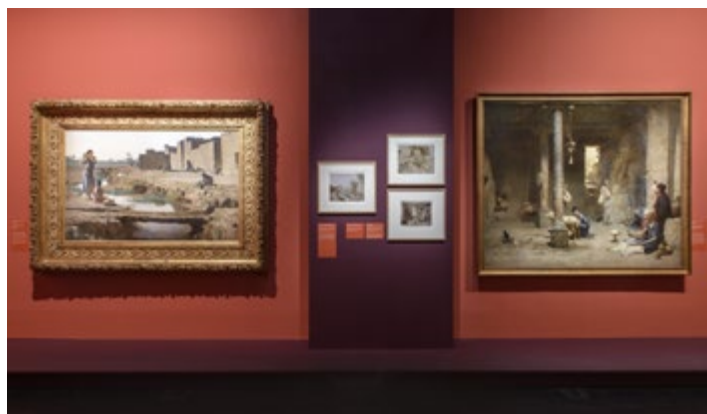
Autour de 1900, la cité-oasis de Biskra est une station d'hivernage huppée, creuset d'une société complexe dont ses illustres visiteurs disent bien peu dans leurs œuvres.

Ces œuvres, signées Frederick Arthur Bridgman, Maurice Bompard, Marie Caire-Tonnoir, Henri Valensi, Maurice Denis, Oskar Kokoschka, Henri

Clamens..., on les revisitera bien sûr au fil de l'exposition, dans un contexte élargi qui inclut aussi bien les sources de l'orientalisme en Algérie, avec Eugène Fromentin et Gustave Guillaumet, que la peinture algérienne de Slimane Becha et Chaouia Noureddine Tabhera. On y prendra aussi la mesure de la société du temps, dans toute sa complexité, tout comme on découvrira, au fil d'une exposition qui déjoue l'approche chronologique, la Biskra traditionnelle et touristique, son architecture, et toute la richesse de la photographie « saharienne » et du fonds des stéréoscopes aux Kodaks des touristes et militaires.

Un parcours qui fait la part belle à la « sensibilité d'avant-garde » (Gide, Béla Bartók, Matisse et le peintre-photographe Henri Evenepoël), enrichi d'extrait de films évocateurs de l'ancienne Biskra et bercé d'archives sonores d'exception : les enregistrements réalisés par Béla Bartók en 1913.

● **Salle d'exposition temporaire (niveau -1)**
Horaires : Mardi - vendredi : 10h-18h | Samedi, dimanche et jours fériés : 10h-19h | Fermé le lundi
Tarifs : 5€ plein tarif | 3€ tarif réduit



■ Deux toiles de Gustave Guillaumet dans la section de l'exposition « Peindre Biskra » | © IMA / Alice Sidoli

● Last Water War, Ruins of a Future Dernière guerre de l'eau, ruines d'un futur

- prolongation
 ● jusqu'au 22 janvier 2017

◆ **À travers ses photographies des ruines de l'antique Girsu, Emeric Lhuisset nous questionne : cette cité-État de Mésopotamie fut le lieu d'une guerre de l'eau qui menace d'éclater à nouveau. La ruine, point de rencontre entre passé et futur, n'est-elle pas la preuve intangible du caractère éphémère de toute civilisation humaine ?**

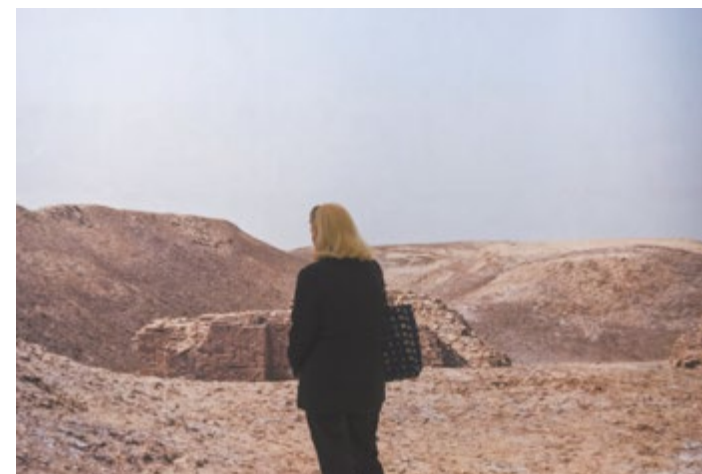
La première guerre de l'eau connue s'est déroulée vers 2600 av. J.-C., en Mésopotamie, l'actuel Irak. Les cités-États d'Umma et de Lagash, dont Girsu était la capitale religieuse,

se disputèrent pendant plusieurs siècles l'exploitation de canaux d'irrigation alimentés par le Tigre.

Aujourd'hui, plusieurs facteurs d'instabilité et de tensions nourrissent les craintes de voir éclater une « nouvelle guerre de l'eau », sur les lieux mêmes de la destruction de la cité antique de Girsu.

« Last Water War, Ruins of a Future » se constitue d'une quarantaine de photographies prises sur le site archéologique de Girsu et réalisées au moyen format, certaines avec un drone. Très picturales, ces images s'inscrivent dans l'esthétique de la ruine. Fascinant et effrayant, ce motif traverse l'histoire de l'art, de la Renaissance au Romantisme.

● **Musée niveaux 7, 6 et 4 (entrée au 7^e étage)**
Horaires : Mardi - vendredi : 10h-18h | Samedi, dimanche et jours fériés : 10h-19h | Fermé le lundi
Tarifs : 8€ plein tarif | 6€ et 4€ tarif réduit



■ « Last Water War, Ruins of a Future », photographies d'Emeric Lhuisset | © IMA / Thierry Rambaud



● Collection Barjeel, chefs-d'œuvre de l'art moderne et contemporain arabe

Sharjah, Emirats arabes unis

● Du 28 février au 2 juillet 2017

◆ L'Institut du monde arabe met à l'honneur la collection d'art moderne et contemporain arabe de la fondation Barjeel. Ce fonds d'une immense richesse rend hommage à l'énergie créative de la scène artistique arabe.



■ Ci-contre : **Hayy Kahraman**, *Khosrow*, huile sur toile de lin, 127 x 152 cm, 2009. | Barjeel Art Foundation © Courtesy of Barjeel Art Foundation

■ Page suivante, en haut : **Kadhim Haydar**, *Fatigued Ten Horses Converse with Nothing (The Martyr's Epic)* (Dix Chevaux fatigués conversent avec le Rien [l'épopée du Martyr]), huile sur toile, 91 x 127 cm, 1965. | Barjeel Art Foundation © Courtesy of Barjeel Art Foundation

■ Page suivante, au milieu : **Marwan Kassab Bachi**, *Der Gemahl* (L'Époux), huile sur toile, 190 x 130 cm, 1966. | Barjeel Art Foundation © Courtesy of Barjeel Art Foundation

Comment partager sa réflexion, sa démarche, ses goûts, son profond désir de faire connaître la beauté? La réponse est donnée par une scénographie originale qui mène le visiteur jusque dans les réserves d'un musée.

Des artistes majeurs tels qu'Adel Abdessemed, Hassan Sharif, Mohammed Cherkaoui, Marwan Kassab Bachi, Kader Attia, Rachid Koraichi, Etel Adnan seront mis à l'honneur aux côtés de personnalités moins souvent exposées.

L'œil du collectionneur

Une première salle réunit des artistes phares de la collection au sein d'une scénographie muséale classique. Les œuvres exposées témoignent des expérimentations menées depuis le début du XX^e siècle tant dans le genre du portrait que de l'abstraction. Plus encore, l'interaction entre les pièces révèle des échos formels et narratifs tout en reflétant des spécificités culturelles, des contradictions et une variété de pratiques.



Puis on pénètre dans un espace évoquant les réserves d'un musée où sont présentées d'autres pièces. Ces dernières apparaissent comme autant d'objets d'études offerts à la consultation scientifique. La proximité avec les œuvres est alors possible : dans un rapprochement intime, le visiteur peut appréhender chaque détail et toute la matérialité picturale du tableau.

Un procédé original qui traduit la démarche du collectionneur, basée sur l'expérimentation et la connaissance : il s'agit d'offrir au visiteur des objets de beauté et de réflexion servant à la recherche et donnant les clés pour comprendre l'histoire.

La visite se clôt sur une troisième approche : le dévoilement des espaces privés du collectionneur Sultan Al Qassemi, fondateur de la Barjeel Art Foundation, avec la présentation d'une sélection de documents, œuvres, photographies, notes et lettres.



L'exposition a été réalisée grâce au soutien de :



● Salles d'exposition Galerie parvis (niveau -1/-2)

Tarifs : 5 € plein tarif | 3 € tarif réduit

● Trésors de l'islam en Afrique

Treize siècles d'histoire

● Du 13 avril au 30 juillet 2017

◆ De Dakar à Zanzibar, de Tombouctou à Harar, l'Institut du monde arabe met à l'honneur des sociétés fortes de treize siècles d'échanges culturels et spirituels avec le Maghreb et le Moyen-Orient. Archéologie, architecture, patrimoine immatériel, art contemporain... : une première qui réunit sur 1 100 m² près de 300 œuvres multidisciplinaires pour témoigner de la richesse artistique et culturelle de la pratique de l'islam en Afrique subsaharienne.



■ Laurent Gudin, *Baye Fall, Dakar, quartier de la Patte d'Oie*, février 2013. © Laurent Gudin

■ Sebastian Schutysier, *La mosquée de Tambeni au Mali*, 2001, tirée d'une série de 200 clichés noir et blanc consacrée aux mosquées en terre crue du Mali. © Sebastian Schutysier



Le premier temps du parcours entraîne le visiteur à travers les âges. Car l'islam se diffuse en Afrique subsaharienne dès le VIII^e siècle. Le Sahara devient un espace important d'échanges et de circulation. Grâce à des réseaux commerciaux et de communication distincts, se dessinent alors trois espaces distincts à l'histoire et aux formes artistiques communes : la Corne de l'Afrique et la vallée du Nil, l'aire swahilie, et l'Afrique de l'Ouest.

Comment cette foi s'est-elle exprimée et s'exprime-t-elle encore? Le deuxième temps de l'exposition nous immerge dans l'architecture religieuse, les pratiques culturelles et la magie. Des vidéos immersives de cérémonies nous plongent au cœur de la spiritualité soufie en Afrique.

La transmission de la culture arabo-musulmane se manifeste aussi dans l'art et l'artisanat. *Trésors de l'islam en Afrique* s'achève ainsi par une confrontation avec des œuvres fortes, tout en soulignant la circulation des formes et



■ Maimouna Guerresi, *Light Green Minaret*, tirage Lambda, 200 x 54 cm, 2012. © Maimouna Guerresi, Courtesy Sitor Senghor

■ Maimouna Guerresi, *Light Green Minaret*, tirage Lambda, 200 x 54 cm, 2012. © Maimouna Guerresi, Courtesy Sitor Senghor

■ Maimouna Guerresi, *Touba Minaret*, tirage Lambda, 200 x 54 cm, 2011. © Maimouna Guerresi, Courtesy Sitor Senghor

des savoir-faire à travers le continent et leur contribution au rayonnement des cultures musulmanes en Afrique. Boubous brodés, bijoux en argent, amulettes et cuirs touaregs témoignent de la foisonnante créativité des artisans musulmans.

L'écriture, fil rouge de l'exposition, permet la diffusion des textes sacrés. Elle fait aussi l'objet d'un usage magique et atteste des singularités régionales propres à la calligraphie en Afrique.

Tout au long de l'exposition, l'art contemporain est mis à l'honneur pour interroger l'histoire

de ces échanges. Des artistes majeurs parmi lesquels Hassan Musa, Abdulaye Konaté, Youssef Limoud et Aïda Muluneh témoignent de l'effervescence actuelle de la scène artistique africaine.

● **Salle d'exposition** (niveau 1 et 2)

Horaires : Mardi - vendredi : 10h-18h

| Samedi, dimanche et jours fériés :

10h-19h | **Fermé le lundi**

Tarifs : 12 € plein tarif | 10 € tarif réduit

| 6 € -de 26 ans



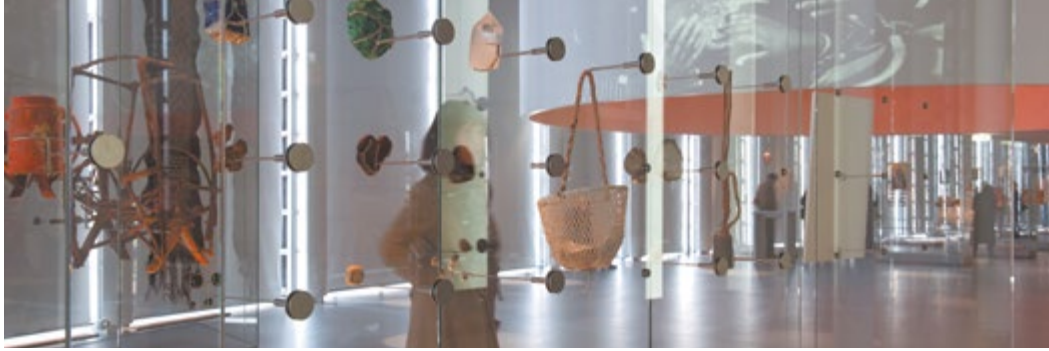
● Le musée de l'Institut du monde arabe

En empruntant les quatre plateaux successifs qui jalonnent le parcours du musée, le visiteur pénètre dans autant d'univers singuliers. Sur quatre niveaux et 2 400 m², il est convié à un dialogue entre des œuvres et des objets appartenant à des domaines rarement réunis : archéologie antique et médiévale, art et artisanat, ethnographie et création contemporaine. Ainsi s'exprime pleinement toute la pluralité du monde arabe en termes d'ethnies, de langues, de confessions et de traditions culturelles. Antichambre du musée, une installation de sons et d'images immerge le visiteur au cœur du monde arabe, dans toute sa diversité humaine, physique et linguistique.

✦ Naissance d'une identité

Niveaux 7 et 6

La péninsule Arabique n'est pas qu'un désert ! L'agriculture et le commerce caravanier et maritime font naître des royaumes prospères. Statues, graffiti rupestres, stèles épigraphiques ou figuratives, bas-reliefs historiés, mobilier du quotidien nomade racontent la formation d'une identité qui est moins fondée sur l'ethnie que sur la langue. Cette langue, le visiteur peut l'entendre, avec la déclamation d'extraits des Mu'allaqât, ces poésies antérieures à l'islam il découvrira aussi les vestiges les plus anciens connus de l'arabe écrit.



© IMA / Delagarde

✦ Des dieux à Dieu

Niveau 6

Comment la Mésopotamie et l'Égypte des pharaons dialoguaient-ils avec le divin ? Le visiteur le découvrira au travers de sceaux-cylindres et d'amulettes. Depuis le IV^e millénaire av. J.-C., ce sont également des préceptes et des rites partagés qui président aux cultes. Représentation ou pas de la divinité, prière, symboles de la lumière et de la vie éternelle, offrandes et sacrifices, pèlerinages : autant de thèmes qui ont donné lieu à la production de statues, icônes, mobiliers et objets de foi. Une torah, une bible et un coran rappellent que la foi en un Dieu unique est née dans ce qui est aujourd'hui le monde arabe.

✦ Déambuler dans une ville arabe

Niveau 4

Dès le VII^e siècle, al-madīna, la ville en arabe, retranscrit l'organisation de la société musulmane. Du Maghreb au Machrek, on y retrouve les mêmes monuments emblématiques. Il y a le palais mais aussi l'atelier des arts où est forgée l'esthétique particulière à chaque dynastie ou époque ; la mosquée lui est associée, tandis que l'église et la synagogue réunissent les fidèles des autres confessions. Juifs et chrétiens cohabitent en effet avec les musulmans, et leurs objets de culte adoptent l'esthétique locale. Il y a aussi, jusqu'au XI^e siècle, la madrasa, où s'élaborent et se transmettent les savoirs. Et bien sûr le souk, centre névralgique du commerce et de productions matérielles. Enfin, la ville abrite la demeure de la famille. Le parcours s'inspire de

l'urbanisme de la ville arabe, avec son imbrication de vitrines qui sans cesse ménagent des découvertes sur l'excellence des réalisations intellectuelles et des accomplissements artistiques dans la pierre, le bois, le métal, la céramique, le verre et le textile.

✦ Les expressions de la beauté

Niveau 4

Dans les « arts de l'Islam », il n'y a pas d'équivalent à la théorisation occidentale de la recherche du beau. Sauf pour la calligraphie qui, à l'aube du VIII^e siècle, devient une forme esthétique en soi. Au fil des siècles, une multitude de traités vont préciser comment tracer en belles lettres, en tous formats et sur tous supports, des textes et des inscriptions aussi bien religieux que profanes. Artistes-artisans convient tout un chacun à une expérience sensible du beau en créant, quel que soit l'objet et son utilité, des espaces où se combinent le matériau, le motif, la couleur, la proportion et l'harmonie. Lorsqu'il s'agit des beautés de la Création, flore, faune et êtres humains, mais aussi le merveilleux et le fantastique, sont traités sur le mode « idéalisant » plutôt que « naturaliste ».

✦ Le corps, soi et l'autre

Niveau 4

Dernière étape du parcours : la relation que chacun entretient avec son corps et avec l'autre. Une première vitrine s'attache à la question du voile, qui n'est pas un marqueur religieux comme les

débats actuels le font trop souvent penser. Le soin que l'on porte à son corps, « prêt de Dieu » dans la tradition musulmane, relève à la fois de l'hygiène et de la purification. Une installation met en scène les objets et les produits utilisés au hammam dans une ambiance sonore qui en restitue les étapes et la vocation sociale. L'hospitalité est quant à elle pratiquée et célébrée dans les sociétés arabes jusqu'à nos jours. Les pièces réunies sur la table du festin rappellent que le partage du repas est l'expression la plus manifeste de cette hospitalité. Celle-ci conduit aussi à divertir son hôte avec de la poésie et de la musique, véritables piliers de la culture arabe dès avant l'Islam. Ainsi, le parcours s'achève avec une sensibilisation aux musiques arabes, savantes et populaires.

✦ Au sein des collections, des espaces sont réservés pour des expositions temporaires :

Du 28 septembre au 22 janvier 2017 :

Last Water War, Ruins of a Future – Dernière guerre de l'eau, ruines d'un futur, photographies d'Emeric Lhuisset (niveaux 7, 6 et 4)

► Voir page 15

En 2017, l'Institut fête son 30^e anniversaire, mais aussi le 5^e de la réouverture du musée et le 35^e de la constitution des collections.

Celles-ci feront l'objet de présentations racontant leur histoire, celle de leur acquisition et, pour les œuvres contemporaines, d'un témoignage sonore des artistes qui les ont créées. L'occasion de découvrir des pièces jamais ou rarement exposées.



Musée niveaux 7, 6, 5 et 4 (entrée au 7^e étage)

Horaires : Mardi - vendredi : 10h-18h | Samedi, dimanche et jours fériés : 10h-19h | Fermé le lundi

Tarifs : 6€ plein tarif | 6€ et 4€ tarif réduit

Visite thématique : Voir page 19

Visite guidée groupe : nous consulter 01 40 51 38 45 / 39 54



● Visite du Musée Parcours thématiques

✦ Mesurer le temps, à la découverte des calendriers juif, chrétien et musulman

Le jour commence-t-il avec le lever du soleil ou avec l'apparition de la lune ? Pourquoi la semaine comporte-t-elle sept jours ? Combien de jours y a-t-il dans un mois, de mois dans une année ? Autant de questions auxquels les hommes ont répondu différemment. Grâce à un module mettant en rapport les calendriers hébraïque, julien, hégirien et grégorien, cet atelier propose, dans une démarche laïque, d'observer les points communs et les différences entre les calendriers des trois grandes religions monothéistes. Les participants découvrent également les récits liés aux fêtes qui scandent l'année dans chacun des calendriers, au cours d'une visite contée dans le musée.

Les 1^{er}, 7-8, 14-15, 21-22, 28-29 janvier 2017

✦ Visite du Musée

Le parcours du musée intègre passé et présent, il englobe le monde arabe dans ses dimensions culturelle, religieuse, sociale, anthropologique. Il suit le fil d'une histoire, en abordant successivement cinq thèmes : Les Arabies, Sacré et figures du divin, Les villes arabes, La beauté et Le temps de vivre, que l'on tisse patiemment en y ajustant les couleurs, les matières, les motifs, à la manière des conteurs, des historiens et des poètes du monde arabe.

Les 4-5, 11-12, 18-19, 25-26 février 2017

✦ Mythes et religions

Berceau des religions polythéistes et monothéistes, le monde arabe est un espace privilégié pour l'étude des mythes et des religions de l'Antiquité. La visite du musée permet d'évoquer les mythologies mésopotamiennes, égyptiennes,

grecques et romaines, la complexité du clivage entre polythéisme et monothéisme, ainsi que la naissance des « religions abrahamiques » que sont le judaïsme, le christianisme et l'islam.

Les 4-5, 11-12, 18-19, 25-26 mars 2017

✦ Le Temps disparu

Paris, 1582. Il faut aider le roi de France à déterminer quels sont les dix jours de l'année à supprimer pour passer du calendrier julien au calendrier grégorien. Devenez le conseiller du roi et découvrez les subtilités de la mesure du temps à travers les collections du Musée d'art et d'histoire du judaïsme, de l'IMA et au Collège des Bernardins.

Dimanche 19 février 2017

11h-12h : Musée d'art et d'histoire du judaïsme

14h-15h : Institut du monde arabe

15h30 : Collège des Bernardins

Tarif 9 € et 14 € - Réservation au Collège des Bernardins

✦ Edition

Regards sur le musée de l'Institut du monde arabe Le musée de l'IMA s'intéresse à l'histoire des hommes dans le monde arabe, bien avant l'avènement de l'islam au vi^e siècle avant J.-C. Néanmoins le parcours n'est pas chronologique mais thématique ; c'est pourquoi on peut trouver regroupés dans une même vitrine des objets de différentes époques. Le livret reprend la division du musée en cinq thèmes : naissance d'une identité, des dieux à Dieu, déambuler dans une ville arabe, expression de la beauté et, enfin, le corps, soi et l'autre. Deux œuvres ont été choisies, reproduites et commentées pour illustrer chaque thématique.

Edition IMA/Silvana editoriale, 6 €

En vente à la librairie de l'IMA



Les samedis, dimanches et jours fériés à 15 h et 16 h 30

Tout public, 20 à 25 personnes

Tarifs : Supplément de 4 € sur le prix du billet d'entrée au musée

Réservations : 01 40 51 38 14



Spectacles et Cinéma

Janvier / Mars 2017



Ven. 13 janvier 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© D.R.



● **Hommage à Djelloul Soudani**

avec **Camel Zekri et l'ensemble Chekwa de Biskra**

Dans le cadre de *Biskra, reine du désert*

◆ À la croisée des cultures arabes, berbères et africaines et des musiques populaire et savante et de l'improvisation, les mélodies de l'ensemble Marzoug, naguère sous la houlette du regretté maître ès cornemuse Djelloul Soudani, revitalisent un chant dédié à l'amour ou au culte traditionnel du saint protecteur et sonnent comme un appel du désert. L'usage d'instruments traditionnels – cornemuse *chekwa* à six trous typique de Biskra, crotales métalliques *qarqabou*, tambour à doubles membranes *tabla* – leur confèrent un impressionnant relief musical.

Camel Zekri réunit ici les plus grands cornemuseurs d'Algérie, membres de deux grandes familles de musiciens de la ville de Biskra et issues de ses deux plus anciens quartiers : la Zmla et l'Alia, celui de la famille Marzouk.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 14 janvier 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© D.R.

● **Mélodies des ports**

avec **Nadia Khaless Trio**

Dans le cadre d'*Aventuriers des mers*

◆ Née à Agadir au Maroc, Nadia Khaless a grandi en Tunisie et s'est formée auprès du prestigieux Institut supérieur de musique de Sfax. Elle s'est adjoint un joueur de qanoûn (cithare) et un percussionniste issus de cette même école pour former son trio. Spécialisé dans l'interprétation du patrimoine arabo-andalou d'Afrique du Nord, celui-ci est porté par la voix sublime de Nadia, tissant un univers intimiste et nostalgique qui n'est pas sans rappeler l'époque des musiciens des cours andalouses à l'âge d'or musulman. Surtout, Nadia Khaless revisite les répertoires attachés aux ports d'Agadir, d'Alger et de Sfax. Pour ce concert, le Nadia Khaless Trio

sera rejoint par un joueur de luth d'exception, Faleh Khaless.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 21 janvier 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Catherine Billon



● **La passion d'Adonis**

avec **Zad Moultaqa**

Dans le cadre d'*Aventuriers des mers*

◆ Compositeur et plasticien, Zad Moultaqa place au centre de son travail, la conciliation de l'écriture savante occidentale et des caractères spécifiques de la musique arabe. Musique chorale, de chambre, opéra, électroacoustique, musique de film, installations sonores, chorégraphie... : son œuvre est ample et engagée. Zad Moultaqa représentera le Liban à la 57^e Biennale de Venise, en mai 2017. Il rend ici un vibrant hommage à Adonis, poète et critique littéraire syrien

d'expression arabe et française né en 1930. Zad Moultaqa dans *La Passion d'Adonis*, avec des artistes de double culture, talentueux et reconnus (Amel Brahim Djelloul), au sein de son ensemble Mezwej, se propose d'explorer la musicalité et la force de la langue arabe.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 04 février 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Les Jffifis

● **Mélanges généreux**

avec **Bachar Mar-Khalifé**

◆ Premier prix de piano au Conservatoire national de Paris, Bachar se destinait à une carrière de chef d'orchestre. Après avoir fait ses classes aux côtés d'un trio formé par son père et son frère, c'est en solo que le trentenaire (il est né en 1983) prendra son envol, composant une œuvre irréductible à quelque style que ce soit, où musique arabe traditionnelle, électro, musique contemporaine, jazz... se cristallisent en un tout fervent. Après ses deux premiers opus (2010 et 2013), il a apporté une nouvelle preuve de sa singularité avec *Ya Balad* (Ô pays, 2015) où il marie, sous le sceau de l'intimité, chansons traditionnelles et compositions originales.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans



Ven. 10 février 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Chris Carbone

● **Guitare flamenco**

avec **Chicuelo**

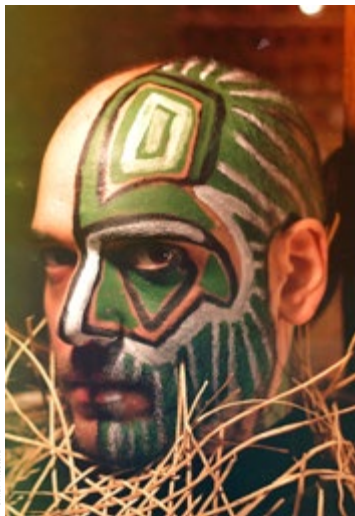
◆ Guitariste parmi les plus réputés du monde flamenco, Juan Gomez « Chicuelo » est aussi l'un des compositeurs les plus originaux de sa génération. Accompagnateur de grands noms du chant flamenco, il a également partagé la scène avec Chano Dominguez, Carles Benavent, Jorge Pardo, Jordi Bonell et la pianiste Mario João Pires.

Mais c'est surtout sa longue collaboration avec Miguel Poveda et Duquende qui sera déterminante dans sa carrière. Lors de cette soirée, il sera entouré des plus grands : Joaquin Gomez « El Duende » au chant, Mario Mas au luth et à la guitare, Carlos Caro au violon et Isaac Viguera aux percussions.

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Ven. 17 février 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Omar Morsafa

● **La Palestine du cœur**

avec **Tamer Abu Ghazaleh**

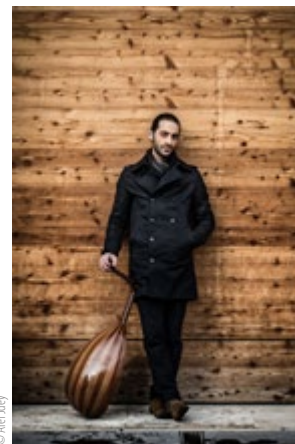
◆ Multi-instrumentiste, interprète, compositeur, producteur : le Palestinien Tamer Abu Ghazaleh est une figure de premier plan de la scène musicale arabe contemporaine. Il a notamment fondé en 2007 eka3, une plate-forme régionale dédiée à la promotion, la production et la distribution.

Formé au Conservatoire national de Ramallah sous la direction du oudiste virtuose Khaled Jubran, il enregistre un premier album, *Mir'ah* (miroir), en 2008, avec un groupe d'artistes palestiniens et égyptiens : sept chansons envoûtantes et parfois frénétiques, à l'image du chaos qui règne alors en Palestine. Tamer Abu Ghazaleh a sorti son troisième album, *Thulth*, et poursuit ses activités de producteur. Il est également l'un des membres clés de l'ensemble Alif.

Tarif C | 20 € plein tarif | 16 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 18 février 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Aref Hry

● **Luth de virtuose**

avec **Adnan Joubran**

◆ Cadet du Trio Joubran, le oudiste Adnan Joubran prend son envol, après une carrière en fratrie, avec un premier album en solo, *Borders behind* (2014). Il s'y entoure de musiciens exceptionnels : le joueur de tabla indien Prabhu Edouard, le percussionniste Habib Meftah, Valentin Mussou, violoncelliste français, et Jorge Pardo au saxophone et à la flûte.

Avec cette œuvre ouverte sur le monde, Adnan révèle au public ses talents de compositeur. Lové dans les volutes de son oud, on y hume des parfums de jazz et des fragrances à la fois délicates et puissantes, comme la bande-son d'un film imaginaire.

Tarif C | 20 € plein tarif | 16 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Dim. 19 février 2017

de 14h30 à 18h30

Auditorium (niveau -2)

● **Adnan Joubran animera une master class**

Renseignements et modalités d'inscription sur www.imarabe.org

Sam. 25 février 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Sabine Guit

● **Rock de casbah**

avec **Sidi Bémol**

Dans le cadre d'*Aventuriers des mers*

◆ En 1998, Cheikh Sidi Bémol, pseudonyme du compositeur-musicien-caricaturiste Hocine Boukella, enregistre un premier disque étonnant de fraîcheur, inclassable avec ses sonorités bédouines, blues, traditionnelles et rock. Neuf albums plus tard, Hocine surprend toujours par la diversité de son univers, brasse les musiques du Maghreb et du Monde et crée des fusions originales, toujours ancré dans le monde qui l'entoure. Ainsi, pour ses dernières compositions, outre son compère le guitariste Abdenour Djemaï, c'est à la jeune génération montante qu'il a fait appel : Damien Fleau, Maxime Fleau et Jean Rollet-Gérard, sortis de l'École Didier Lockwood. Voguant entre jazz, world, électro et rock, ils mettent leur passion au service de la musique de Sidi Bémol tout en y insufflant un groove irrésistible.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans



Dim. 26 février 2017

à 17h00 Auditorium (niveau -2)



© D. B.

● **Hommage à Cheikh Alexandre Nacash**

avec **Les Frères Nacash**

◆ Pour le maître du *malouf* constantinois Alexandre Nacash, la joie a pour toujours un goût de nostalgie. Il a quitté son Algérie natale, avec son épouse et ses enfants, en plein cœur de l'été 1962. En composant leur grand succès *Elle imagine* (1987), les frères Nacash, fils d'Alexandre, avaient fait rejaillir « *la chaleur immobile des villes blanches, les chagrins et les fêtes sous le soleil, les rires d'enfants dans les ruelles* », et surtout ce moment où « *les mains ont dit adieu* » à ce pays où le patriarche n'a pas vieilli. Alexandre Nacash aura traversé le XX^e siècle en donnant le plus riche de lui-même : sa passion pour la musique judéo-algéro-andalouse. Sur la scène de l'Institut du monde arabe, les frères Nacash rendront hommage à la musique de leur père, fil invisible et magique entre les communautés.

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 04 mars 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Xavier Comtat

● **Le Rouge du tarbouche d'Abdellah Taïa**

interprété par **Polydoros Vogiatzis**
spectacle de la **Compagnie Travaux Publics**

◆ « *La littérature et la vie réelle sont à jamais unies pour moi, l'une ne peut exister sans l'autre. La vie sans les mots des livres me semble impossible à vivre.* »

Abdellah Taïa parle de ses envies d'écriture, de son rêve de cinéma et de son admiration pour des auteurs comme Rachid O., Mohammed Choukri ou Jean Genet. Simplement, il évoque son Maroc, l'initiation sexuelle, l'homosexualité, l'islam et le paganisme, la découverte de Paris enfin, ville de tous les possibles mais « *qui ne vous relève pas si vous tombez* ».

Dans le cadre de *La Bibliothèque des Livres Vivants*, une production TnBA, Office Artistique de la Région Aquitaine, Ville d'Eysines, Faïencerie de Creil, Scène Nationale de Tarbes, Compagnie Travaux Publics. Avec le soutien de Novart-biennale des arts de la scène, de l'aide à la création de la Ville de Bordeaux, la Manufacture Atlantique, du fonds d'insertion professionnelle de l'Estba financé par le Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine, du TARMAC - scène internationale francophone, de l'Institut Français, du Carré-Colonnes scène conventionnée et du Cent Quatre - Paris. La Cie Travaux Publics est subventionnée par la DRAC Aquitaine, le Conseil Régional Nouvelle-Aquitaine, le Conseil Départemental de la Gironde et la Mairie de Bordeaux.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Conception et mise en scène : Frédéric Maragnani
Dramaturge : Hervé Pons
Assistant à la mise en scène : Olivier Waibel
Régie générale : Vanessa Lechat
Régie son et vidéo : Pierre Revel

Ven. 10 mars 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Sébastien Zambon

● **Paco de Lucia en héritage**

avec **Diego del Morao**

◆ Diego Moreno Jiménez « Diego del Morao » est né à Jerez en 1978. Héritier de l'école et du style des Morao, fils du guitariste Moraito Chico, il décide très tôt de se dédier au flamenco et devient vite l'un des guitaristes les plus sollicités pour l'accompagnement du *cante jondo*. Diego del Morao a hérité du style de Jerez caractéristique de sa famille. Sans pour autant abandonner la tradition, il y introduit des touches

modernes, de nouvelles harmonies, un feeling et un swing tous personnels. L'enregistrement de son premier disque solo, *Reserva del 78*, auquel avaient participé notamment le regretté Paco de Lucia, Moraito, El Cigala, Niña Pastori, Diego Carrasco, en porte un vibrant témoignage.

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 11 mars 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© D. B.

● **Carré de dames en as du flamenco**

avec **Las Migas**

◆ Soit quatre musiciennes de talent réunies à Barcelone qui brisent les codes du flamenco traditionnel en y ajoutant des sonorités jazz, classiques, bossa et tziganes : voici Las Migas (Les miettes, en espagnol), un quatuor 100 % féminin né en 2004. La voix d'Alba Carmona, sublimée par les guitares de Marta Robles et Alicia Grillo et le violon de Roser Loscos et les chœurs de ces trois dernières, reprennent avec brio le répertoire des *palos flamencos* : *tangos, bulerias, tanguillos, malagueñas, rumbas, copla...* Au résultat, un genre difficile à cerner mais une énergie sur scène palpable. Et « *un flamenco alegre que duele* », un flamenco heureux qui fait mal...

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans



Sam. 18 mars 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Ana Solís



© Arturo Schmidt

● Fronterizos

avec **Tarab Al-Ándalus et la Banda Morisca**

◆ A la frontière des royaumes musulmans de l'Andalus et des terres gagnées par la Reconquête, des *muwashahat* ciselés et des poèmes épiques, s'épanouissent les romances *fronterizos*, chefs-d'œuvre de poésie populaire qui racontent événements marquants et vie quotidienne. Des histoires de frontières, fortement ancrées de Xérès à Grenade, qui ne sont pas sans entrer en résonance avec nos problématiques contemporaines... Le Tarab Al-Andalus, référence de la danse orientale en Andalousie, et la Banda Morisca, originaire de Cadix, recréent dans « Romance Fronterizo » un univers musical et visuel évocateur des splendeurs passées et curieux d'influences nouvelles. Romances *fronterizos* y côtoient *muwashahat* et poèmes contemporains, portés par une musique et une chorégraphie aux multiples influences arabes, berbères et andalouses.

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

Sam. 25 mars 2017

à 20h00 Auditorium (niveau -2)



© Jean-Baptiste Millet

● Sabîl ou la voie royale

avec **Ahmad Al Khatib, Youssef Hbeisch & guests**

◆ Sabîl, « la voie » en arabe, c'est celle qu'ont choisi d'emprunter deux grands artistes palestiniens : le oudiste virtuose Ahmad Al Khatib et le percussionniste Youssef Hbeisch. Une voie pleine d'audace : celle de deux explorateurs de la musique orientale, qui nourrissent leurs créations, ancrées dans le patrimoine arabe classique et nourries de mystique soufie, de sonorités, de couleurs, de rythmes toujours nouveaux. Délicats motifs du oud, puissantes vibrations des percussions : les compositions d'Ahmad Al Khatib font mouche et, par-delà leur intensité dramatique, nourrie aux tragédies du monde arabe, savent faire place à la douceur de l'instant présent. En présence de quelques « guests », les deux compagnons présenteront en avant-première leur nouvel album *Oriental Flavour*.

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● Et prochainement...

● **Samedi 08 avril 2017 à 20h00**

✳ Walking like a Nubian

avec **Alsarah & The Nubatones**

Auditorium (niveau -2)

Tarif B | 22 € plein tarif | 18 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● **Vendredi 21 avril 2017 à 23h00**

✳ Arabic sound system

● **Samedi 22 avril 2017 à 20h00**

✳ L'âme de la Danse

avec **la Compagnie Mille et Une Nuits et l'Ensemble El Darbak**

Auditorium (niveau -2)

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● **Jeudi 11 mai 2017 à 20h00**

✳ Jazz, blues et tradition

avec **Pédro Kouyaté**

Dans le cadre de **Tombouctou à Zanzibar**

Auditorium (niveau -2)

Tarif C | 20 € plein tarif | 16 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● **12 mai 2017 à 20h00**

✳ Afrikadelik

avec **Manu Dibango**

Dans le cadre de **Tombouctou à Zanzibar**

Auditorium (niveau -2)

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● **Samedi 13 mai 2017 à 20h00**

✳ Motel Bamako : l'Afrique 2.0 !

avec **Inna Modja**

Dans le cadre de **Tombouctou à Zanzibar**

Auditorium (niveau -2)

Tarif A | 26 € plein tarif | 22 € tarif réduit | 12 € -26 ans

● **Dimanche 14 mai 2017 à 17h00**

✳ Gospel afro-arabe

sous la direction d'**Adam Baïz**

Dans le cadre de **Tombouctou à Zanzibar**

Auditorium (niveau -2)

Tarif C | 20 € plein tarif | 16 € tarif réduit | 12 € -26 ans



Cinéma

Ciné-IMA

- **10 janv. 2017 à 19h00** Auditorium (niveau -2)

■ **Harragas**

de **Merzak Allouache**

France/Algérie, fiction, 2010, 95'

Dans le cadre de l'exposition *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo*

◆ Mostaganem, à 200 km des côtes algériennes. Hassan, un passeur, prépare en secret le départ illégal d'un groupe d'immigrants vers les côtes espagnoles. Dix « brûleurs » participent au voyage. *Harragas* est l'odyssée de ce groupe rêvant à l'Espagne, porte ouverte sur l'eldorado européen.

Plein tarif : 5 € | Tarif réduit : 3 €



© Lætitia films / D.R.



© Chamuel films / D.R.

Ciné-IMA

- **31 janv. 2017 à 19h00** Auditorium (niveau -2)

■ **La Mémoire maritime des Arabes**

de **Khal Torabully**

Ile Maurice, documentaire, 1998, 52'

Dans le cadre de l'exposition *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo*

◆ L'activité maritime des Arabes, peuple réputé désertique, s'accroît à partir du VII^e siècle, couvrant l'Espagne jusqu'à la Chine et les côtes africaines. Comment passe-t-on du dos du dromadaire au navire ? Connaissances astronomiques, impulsion du commerce et de la science, autant d'éléments de réponse que donne ce film couvrant plusieurs siècles, tourné dans douze pays et réalisé avec le concours d'éminents spécialistes. Une invitation sur les traces de Sindbad qui souligne la rencontre entre les peuples et la réalité d'une culture homogène dans l'océan Indien.

Plein tarif : 5 € | Tarif réduit : 3 €



© Chamuel films / D.R.

Ciné-IMA

- **21 fév. 2017 à 19h00** Auditorium (niveau -2)

■ **À propos d'Elly**

de **Asghar Farhadi**

Iran, fiction, 2011, 96'

Dans le cadre de l'exposition *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo*

◆ Un groupe d'amis iraniens passe des vacances dans une vaste demeure au bord de la mer Caspienne. Sepideh, qui s'est occupée de l'organisation, a décidé d'inviter Elly, espérant que celle-ci ne soit pas indifférente au charme de son ami Ahmad, tout juste sorti d'une rupture. Les vacances se passent dans la bonne humeur, jusqu'à la soudaine disparition d'Elly...

Plein tarif : 5 € | Tarif réduit : 3 €





Ciné-débat

• **28 fév. 2017 à 19h00** Auditorium (niveau -2)

■ **This is Exile**

de **Mani Y. Benchelah**

Syrie/Liban/Suisse/Grande-Bretagne, documentaire, 2015, 56'

◆ Portrait intime d'enfants contraints de se réfugier au Liban pour fuir la violence de la guerre civile en Syrie. Le film suit pendant un an les enfants dans les camps libanais, racontant leur quotidien avec leurs propres mots et nous offrant la réalité émouvante de leurs pertes, de leurs souffrances et de leurs espoirs anéantis. Leur témoignage illustre les conséquences humaines de la guerre civile en Syrie, qui a contraint 4,5 millions de personnes à l'exil, dont une moitié d'enfants. Et toujours aucune perspective d'issue à cette guerre...

Entrée libre



© MAFÉ prod / D.R.



© MAFÉ prod / D.R.

Ciné-débat

• **24 mars 2017 à 19h00** Auditorium (niveau -2)

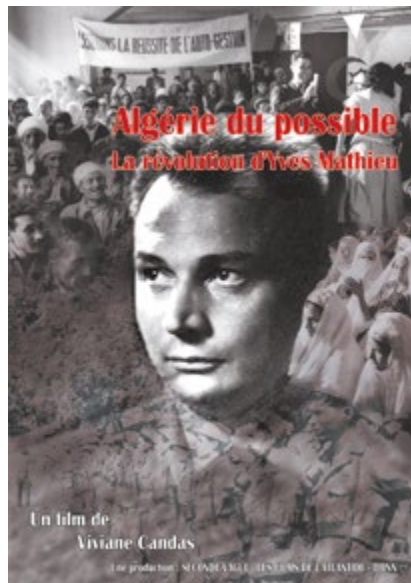
■ **Algérie du possible, la révolution d'Yves Mathieu**

de **Viviane Candas**

France/Algérie, documentaire, 2015, 88'

◆ Le film retrace le parcours d'Yves Mathieu, figure méconnue de l'anticolonialisme, au fil de rencontres avec ses anciens compagnons de combat. Né à Annaba, militant en Afrique noire puis avocat du FLN, Yves Mathieu rédige, à l'indépendance de l'Algérie, les décrets de mars sur les biens vacants et l'autogestion, promulgués en 1963 par Ahmed Ben Bella. Sa vie est rythmée par ses engagements dans une Algérie qu'on appelait alors « le phare du tiers-monde ». La réalisatrice, qui est sa fille, revient sur les conditions de son décès en 1966.

Entrée libre



Rencontres et Débats

Janvier / Mars 2017

Colloque à l'Auditorium
de l'Institut du monde arabe
© IMA / Thierry Rambaud

• **05 janv. 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **Le Moyen-Orient à l'épreuve de la nouvelle administration américaine**

◆ La nouvelle administration américaine à l'heure des défis : quelles actions et quels moyens va-t-elle engager face à la décomposition du Moyen-Orient ?



© M0-american Defense.org

La nouvelle administration américaine sera-t-elle capable de remédier aux incohérences stratégiques nord-américaines et de se réimposer sur le devant de la scène, notamment pour régler le dossier en souffrance du conflit israélo-palestinien ? Peut-elle adopter une politique plus hospitalière à l'égard des ressortissants arabes ? S'engager fermement dans la défense des valeurs de démocratie et de liberté et cesser d'encourager en sous-main des régimes impopulaires ? Autant de questions qui seront abordées alors que plane sur les peuples arabes la crainte de la poursuite des errements de la « politique arabe » d'Obama.

Avec : Philippe Gunet, général de l'armée de l'air à la retraite, membre du comité de rédaction du magazine en ligne *Orient XXI*

Georges Malbrunot, grand reporter, coauteur avec Christian Chesnot de *Nos très chers amis* (Michel Lafon, 2016)

Annick Cizel, maître de conférences d'histoire et civilisation des Etats-Unis à l'Université Sorbonne Nouvelle/Paris 3

Débat animé par Bélih Nabli, directeur de recherche à l'IRIS et enseignant à Sciences Po Paris

• **12 janv. 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **Dictionnaire de la Méditerranée**

◆ Retour sur une entreprise éditoriale ambitieuse : celle du *Dictionnaire de la Méditerranée*, paru chez Actes Sud en octobre 2016. Associant toutes les disciplines des sciences humaines et sociales, l'ouvrage rend compte des récents travaux consacrés à cette aire complexe.



Le *Dictionnaire de la Méditerranée*, état des lieux des connaissances actuelles, met l'accent sur la diversité des perceptions et des contextes, ainsi que sur les mouvements et les champs de réflexions scienti-

fiques en construction. Il interroge la Méditerranée dans son cadre spatial et culturel dont il explore toutes les facettes, depuis les filiations partagées jusqu'aux fractures réitérées. Cette entreprise éditoriale élaborée en deux langues (français et arabe) s'est fondée sur l'ensemble des travaux de recherche produits par le réseau d'excellence européen Ramses², qui réunit trente centres de recherche et universités.

Avec : Dionigi Albera, anthropologue, directeur de recherches, CNRS-Idemec, université Aix-Marseille

Maryline Crivello, historienne, professeure des Universités, université Aix-Marseille, CNRS-Telemme, Aix-en-Provence

Mohamed Tozy, politologue, professeur à Sciences Po-Aix-en-Provence, chercheur au CHERPA, Aix-en-Provence, et à la faculté de Gouvernance et de sciences économiques et sociales de Rabat (Maroc)

Débat animé par Yasmine Youssi, rédactrice en chef Arts-Scènes-Livres-Musique à *Télérama*

• **19 janv. 2017 à 18h30**

Auditorium (niveau -2)

✳ **Ouvrir le sacré : urgences contemporaines**

◆ Ouvrir le sacré comme on ouvre un passage pour traverser un écueil, une brèche, pour libérer le sacré des sortilèges religieux, des mises en scène où il s'est laissé enfermer... Rencontre avec le compositeur et plasticien Zad Moulataka.



© Catherine Peillon

2e2m

Dans un monde où la désillusion même devient illusoire, questionner le sacré, l'art, la spiritualité, devient une nécessité impérieuse et urgente. L'Ensemble 2e2m, consacré à la création musicale d'aujourd'hui, interprète

incontournable des scènes nationales et internationales, et Pierre Roullier, son directeur artistique, accueillent Zad Moulataka en résidence, intrigués par cette « *puissance archaïque, fondamentale qui irrigue sa musique (...) au travers du mystère, de l'intime, voire de l'effacement* ». Le compositeur libanais est un créateur, avec son « mysticisme intime » dirait le poète Adonis, et porte en lui une vérité qui pourrait nous réapprendre l'innocence du devenir ».

Présentation de la publication consacrée à Zad Moulataka, collection « À la ligne »/ 2e2m. Ponctuation musicale :

2e2m & Amel Brahim-Djelloul, soprano

Avec : Zad Moulataka, compositeur et plasticien né au Liban, en résidence auprès de l'ensemble 2e2m en 2017. Il représentera le Liban à la 57^e Biennale d'Art de Venise (mai 2017)

Corinne Schneider, musicologue, présentatrice du « Mot du jour » sur France Musique

Eric Geoffroy, islamologue, spécialiste du soufisme

Pierre Roullier, directeur de l'Ensemble 2e2m depuis 2005

Débat animé par Catherine Peillon, qui accompagne Zad Moulataka depuis plus de treize ans dans le développement de ses projets artistiques

• **26 janv. 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **COP 21/22 : bilans et perspectives**

◆ Bilan des COP21 et COP22 et zoom sur les pratiques écologiques du Maroc, autour du numéro consacré à « L'architecture de l'urgence climatique » par la revue *Architecture du Maroc*.

Rencontre organisée en partenariat avec La Nuit des Idées et l'Institut français de Marrakech

Le Maroc organisait la 22^e Conférence des Nations unies sur le changement climatique (7-18 novembre 2016). Or, dans la réflexion mondiale sur la conception des villes, ce pays occupe aujourd'hui, à l'échelle du continent africain, une place privilégiée en s'attachant à renouer avec des spécificités locales : constructions et matériaux traditionnels, ventilation naturelle, gestion de l'eau revalorisant le « bioclimatique passif ». Le respect de l'environnement, le retour à des démarches durables conduisent à s'interroger sur les ressources disponibles, une question capitale dans les pays émergents. *Architecture du Maroc*, revue de référence en matière d'architecture et d'urbanisme au Maroc, a pour ambition de mettre en valeur aussi bien les grands courants internationaux que les initiatives et les expériences locales menées sur l'ensemble du continent africain.

Avec : Selma Zerhouni, architecte, directrice de la revue *Architecture du Maroc*

Tariq Oualalou, membre de l'agence d'architecture Oualalou+Choi, architecte-concepteur du site de la COP22 à Marrakech,

Youssef Diab, professeur en génie urbain à l'université Paris-Est/Seine-la-Vallée, directeur scientifique de l'Ecole des ingénieurs de la Ville de Paris

Débat animé par Nadia Bey, journaliste à Radio Orient



• **02 fév. 2017 à 18h30**

Auditorium (niveau -2)

✦ **Lire le Coran avec Mohammed Arkoun**

◆ A l'occasion de la parution de la version définitive des *Lectures du Coran* de Mohammed Arkoun, amis et disciples du philosophe se penchent sur son approche singulière et résolument moderne de la lecture et de l'interprétation du texte sacré.



La première édition des *Lectures du Coran* de Mohammed Arkoun (1928-2010) remonte à 1982, la deuxième à 1991. Très vite épuisé,

le livre est reparu chez Albin Michel en 2016 dans sa version définitive, enrichie et remaniée quelques semaines avant sa mort, grâce au travail de sélection et de relecture fait par son épouse, Touria Yacoubi Arkoun. Comme le dit l'éditeur, ce livre est en quelque sorte « la matrice du travail de Mohammed Arkoun », qu'il a nourrie de ses réflexions pendant près de trois décennies. Séance précédée de la projection d'un document filmé consacré à l'évocation par Mohammed Arkoun de son appréhension du Coran.

Avec : Edgar Morin, sociologue et philosophe

Pierre Lory, directeur d'études à l'École pratique des hautes études, détenteur de la chaire de Mystique musulmane de la V^e section Sciences religieuses

Mehdi Azaiez, maître de conférence en islamologie, membre de l'Unité de recherche des études bibliques à l'Université catholique de Louvain (Belgique)

Naila Sellini, professeuse à l'Université de Sousse, consultante auprès du PNUD

Jean Moutappa, directeur de la collection Spiritualités chez Albin Michel

Débat animé par François L'Yvonnet, professeur de philosophie et éditeur

• **09 fév. 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✦ **De la fracture coloniale à la guerre des identités : dix ans de débats franco-français**

◆ Retour sur les dix années qui se sont écoulées entre la parution, chez La Découverte, de *La Fracture coloniale* (2005) et de *Vers la guerre des identités ?* (2016), à l'heure où la France est plus que jamais agitée de débats autour de ces « identités ».



Près d'un demi-siècle après la disparition de son empire, la France demeure hantée par son passé colonial, notamment par son rapport à l'Autre, hier indigène, aujourd'hui « sauvage ». De la faillite de

notre modèle d'intégration aux atermoiements de la politique de la Ville, de l'ethnisation des territoires aux désastres de la lutte contre les discriminations, de l'enkystement du chômage dans les quartiers et les outremers à la fragilisation des classes moyennes, de notre impossibilité d'affronter le passé colonial aux expéditions aventureuses dans nos anciennes colonies... : autant de sujets qui questionnent le repli identitaire et seront débattus.

Avec : Alexis Jenni, écrivain, auteur de *Mémoires dangereuses* (Albin Michel, 2016)

Rachid Benzine, islamologue, politologue et enseignant, auteur de *La République, l'Église et l'Islam : une révolution française* (Bayard, 2016)

Nicolas Lebourg, historien, membre de la Fondation Jean Jaurès, auteur de *Mutations et diffusions de l'altérophobie. De « l'inégalité des races » aux concurrences identitaires* (Presses universitaires de Valenciennes, 2016)

Débat animé par Pascal Blanchard, historien, codirecteur de *Vers la guerre des Identités ? De la fracture coloniale à la révolution ultranationale* (La Découverte, 2016)

• **16 fév. 2017 à 18h30**

Auditorium (niveau -2)

✦ **Les bédéistes face à la décomposition des sociétés arabes**

◆ Les bédéistes et auteurs de romans graphiques remuent à grands traits corrosifs la plume dans les plaies du monde arabe. La parole à cinq d'entre eux, issus de Syrie, d'Irak et du Liban.



Guerres, sexe, exils, répression, théocratie, bigoterie sont les combustibles de l'imaginaire des bédéistes arabes ou de ceux qui s'en inspirent. Ils rebondissent sur ces thèmes pour décrire leur réalité et celle des sociétés dans lesquelles ils vivent. Grâce à l'Internet et aux réseaux sociaux, leur humour, formidable exutoire, traverse les frontières. Cinq bédéistes et auteurs

issus de Syrie, d'Irak, du Liban nous font part de leur expérience et nous exposent leur démarche pour introduire une note d'humour, même amer, dans leur vie quotidienne sinistrée.

Avec : Brigitte Findakly & Lewis Trondheim, auteurs de *Coquelicots d'Irak* (éd. L'Association, 2016)

Jorj Abou Mhaya, auteur de *Ville avoisinant la terre* (Denoël graphic, 2016)

Nicolas Hénin, auteur de *Haytham, une jeunesse syrienne* (Dargaud, 2016)

Kyung Park, dessinateur

Haytham, personnage principal de la BD de Nicolas Hénin
Hamid Sulaiman, réfugié syrien, auteur de *Freedom Hospital* (Çà et là/ARTE Editions)

Débat animé par Akram Belkaïd, journaliste et chroniqueur au *Soir d'Algérie* et au *Monde diplomatique*

• **23 fév. 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✦ **Le drame des migrants : enjeux et conséquences**

◆ Poussés par la guerre, la misère, la répression, les migrants frappent à la porte de l'Europe par centaines de milliers. Une nouvelle politique européenne s'impose.



© Irish Defence Forces/LEtÉhne

Selon les chiffres avancés par l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), plus d'un

million de migrants seraient parvenus en Europe en 2016, dont 91% originaires d'Asie, d'Afrique ou du Moyen-Orient. 3800 d'entre eux ont péri cette année-là en Méditerranée. Confrontée à cette vague migratoire, l'Europe cherche des solutions sans parvenir à formuler une réponse économique et politique qui soit juste et humaine. Les différents experts sont formels : ni le verrouillage des frontières ni les expulsions ne constituent des remèdes efficaces.

Avec : Catherine Withol de Wenden, politologue et juriste, enseignante à Sciences Po et à l'Université de Rome La Sapienza, directrice de recherches au CNRS, auteur d'un *Atlas des migrations* qui vient de paraître chez Autrement
Smaïn Laacher, professeur de sociologie à l'Université de Strasbourg

Bertrand Badie, professeur des universités à Sciences Po-Paris, expert en relations internationales
Claire Rodier, juriste auprès du Groupe d'information et de soutien des immigrés (GISTI), cofondatrice du réseau euro-africain Migreurop, auteure de *Migrants et réfugiés, Réponse aux indécis, aux inquiets et aux réticents* (La Découverte, 2016)

Débat animé par Catherine Portevin, journaliste à *Philosophie Magazine*

• **02 mars 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **L'invention de l'océan Indien : cartes d'Orient et d'Occident**

◆ Comment l'océan Indien, que l'on pensait être la limite du monde, a-t-il été représenté, depuis les premières cartes babyloniennes jusqu'aux planisphères de l'âge des Découvertes ? Voyage à travers plus de vingt siècles de cartographie.



© D.R.

Délimiter l'étendue d'un océan et le désigner sous le nom d'Atlantique, de Pacifique ou d'Indien n'a rien de naturel : c'est le produit d'une longue histoire, porteuse d'interrogations et de fascinations aujourd'hui oubliées. En écho à l'exposition *Aventuriers des mers*, et à l'occasion de la parution de *La Fabrique de l'océan Indien. Cartes d'Orient et d'Occident (Antiquité-XVI^e siècle)*, ouvrage collectif dirigé par Emmanuelle Vagnon et Eric Vallet (Publications de la Sorbonne, 2015), une invitation à un voyage à travers plus de vingt siècles de cartographie.

Avec : Dejanirah Couto, maître de conférences à l'École pratique des hautes études, spécialiste de l'histoire des Portugais dans l'océan Indien

Didier Marcotte, professeur à l'Université de Reims, spécialiste de la géographie grecque

Emmanuelle Vagnon, historienne de la cartographie médiévale, CNRS, Laboratoire de médiévistique occidentale de Paris,

Eric Vallet, spécialiste de l'histoire de la péninsule Arabique et de l'océan Indien au Moyen Âge, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Institut universitaire de France

Débat animé par Pierre Singaravelou, spécialiste d'histoire de la géographie à l'époque coloniale, professeur à l'Université Paris 1/Panthéon-Sorbonne, directeur des Publications de la Sorbonne

• **09 mars 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **Grande figure : Thomas Piketty Capital et inégalités : une perspective moyen-orientale**

◆ La publication par Thomas Piketty du *Capital au XXI^e siècle* a suscité des débats nombreux sur la montée des inégalités. Qu'en est-il de cette évolution dans le monde arabo-musulman ?



© Gobierno de Chile, 2015

Publié au Seuil en 2013, *Le Capital au XXI^e siècle* a été traduit en une quarantaine de langues, notamment en arabe. L'économiste Thomas Piketty reviendra, dans une perspective historique, sur les niveaux de concentration du revenu et du capital observés au cours des dernières décennies au Moyen-Orient et dans le monde arabo-musulman. Il s'interrogera notamment sur les liens entre inégalité, modernité et religion.

• **16 mars 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **Juifs et Musulmans au Maroc. Passé et présent, fondements et évolution d'une histoire partagée**

◆ A la lumière des avancées de la recherche, un éclairage des principaux fondements et des manifestations de la cohabitation entre juifs et musulmans au Maroc à travers les siècles, et de la lecture parfois contrastée qu'en font les historiens.



Dans quelles conditions s'effectuent actuellement les recherches sur la dimension juive de l'histoire, de la culture et du patrimoine du Maroc ? Quels rapports les Juifs marocains ou d'origine marocaine établis ailleurs

dans le monde, au nombre de plus d'un million, gardent-ils avec ce pays ? Quelles traces la cohabitation d'antan a-t-elle laissées dans la mémoire collective tant des Juifs que des Musulmans ? La publication du dernier livre de Mohamed Kenbib, *Juifs et musulmans au Maroc. Des origines à nos jours* (Tallandier, 2016), nous offre l'occasion d'éclairer les fondements de cette cohabitation à un moment de grande tension.

Avec : Ariel Danan, docteur en histoire, directeur-adjoint de la bibliothèque de l'Alliance israélite universelle, vice-président de la Société d'histoire des juifs de Tunisie et d'Afrique du Nord

Thierry Fabre, responsable du département du développement culturel et des relations internationales du MuCEM

Mohammed Kenbib, professeur d'histoire à l'université Mohammed-V de Rabat, spécialiste de l'histoire des juifs du Maroc

Débat animé par Frédéric Abecassis, maître de conférences à l'École nationale supérieure de Lyon

• **23 mars 2017 à 18h30**

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

✳ **Dire la France. Culture(s) et identités nationales (1981-1995)**

◆ Auteur de *Dire la France. Culture(s) et identités nationales (1981-1995)*, paru aux Presses de Sciences Po en 2016, Vincent Martigny revient sur la généalogie de l'obsession identitaire.



Depuis près d'une décennie, la controverse sur l'identité nationale déchire les familles politiques, divise le monde intellectuel et embrase la société tout entière. La généalogie de cette obsession identitaire est

peu connue. Elle est pourtant révélatrice d'une histoire oubliée : celle des années 1980, lorsque la volonté politique de *dire la France* faisait rimer culture et identité nationale. Comment la culture est-elle devenue à cette époque un enjeu majeur, jusqu'à constituer le socle d'une politique de l'identité qui ne disait pas toujours son nom ? Tirant un fil qui revisite les grandes heures de la politique culturelle sous François Mitterrand, remémore le combat contre l'anti-impérialisme américain, traverse les politiques du « droit à la différence » et s'achève avec la bataille de l'exception culturelle des négociations du GATT en 1993, Vincent Martigny ressuscite l'atmosphère d'une décennie cruciale pour déchiffrer les querelles contemporaines de l'identité.

Avec : Jacques Attali, économiste et haut fonctionnaire
Pap N'Diaye, professeur des universités à l'Institut d'études politiques de Paris, spécialiste de l'histoire sociale des USA
Vincent Martigny, maître de conférences en science politique à l'École polytechnique-LinX, chercheur associé au Centre de recherches politiques de Sciences Po (CEVIPOF), coanimateur de l'émission L'Atelier du pouvoir sur France Culture



● Les Rendez-vous de l'Histoire du monde arabe

3^e édition : « Frontière(s) »

- Du 19 au 21 mai 2017

Sur le modèle des Rendez-vous de l'Histoire de Blois et en partenariat avec eux, ce rendez-vous désormais incontournable rassemblera spécialistes du monde arabe, écrivains, journalistes et personnalités politiques.

Au programme, en accès libre, pas moins de 60 rencontres exceptionnelles, données par près de 150 personnalités liées au monde arabe, pour tenter de dessiner les contours d'une thématique complexe et foisonnante : « Frontière(s) ».

Parmi les thèmes abordés : « L'histoire des frontières au Maghreb », « Les accords Sykes-Picot et la réinvention à terme du Moyen-Orient », « Frontières intellectuelles, entre histoire et mémoire », « Frontières de l'Islam »...

Débats, tables rondes, présentations d'ouvrages, conférences, ateliers pédagogiques, expositions, projections audiovisuelles... : trois jours d'une grande université populaire pour mieux appréhender le monde arabe et son Histoire, et en comprendre les enjeux actuels.

● Qantara



Le dossier

Qantara a choisi d'accompagner dans leur périple des voyageurs arabes et latins entre les X^e et XIV^e siècles, époque marquée par l'affaiblissement du califat de Bagdad et l'apparition de nouveaux pouvoirs régionaux. C'est en d'autres termes, l'état des empires par terre et par mer que décrit le géographe, savant mais aussi espion.

Ailleurs dans le magazine :

Invitation au voyage convie à une balade gourmande en Oranie et **Histoire** revient sur la famille Tarazi, illustres ébénistes d'art.

A paraître le 27 janvier 2017 :

Qantara n° 102

Dossier spécial : La fin des Empires coloniaux (1920-1956) (*titre provisoire*)

Tarifs

Version papier : 7,50 €/Abonnement : 25 € (4 n°/an)

Version numérique : disponible sur l'AppStore et GooglePlay,

prix au numéro : 3,99 € / Abonnement 1 an/4 n° : 12,99 €

Renseignements : 01 40 51 38 59 / qantara@imarabe.org

● Colloque

- **13 jan. 2017** de 10h00 à 17h00

Salle du Haut Conseil (niveau 9)

- * **La Grande-Bretagne et le Moyen-Orient de la fin du XIX^e siècle à la Seconde Guerre mondiale**

Avant la Seconde Guerre mondiale, la Grande-Bretagne occupe une position privilégiée au Moyen-Orient, qu'elle a contribué à définir et à redéfinir à mesure qu'elle y a développé un « empire par traités », à partir du début du XX^e siècle et particulièrement après la Première Guerre mondiale. On ne saurait trop souligner le rôle éminent joué par le Royaume-Uni dans la réorganisation de cet espace dans l'entre-deux-guerres. L'objet de cette journée est de faire le point sur la recherche récente en la matière.

Programme

- **10h**
Ouverture
Maggy Hary (Paris Diderot) et
Daniel Foliard (Paris Ouest Nanterre La Défense)
- **10h15-11h15**
Aux origines du « Moyen-Orient » britannique : retour sur l'époque victorienne et édouardienne
- **Daniel Foliard** *Whodunit ? A la recherche de l'inventeur du « Moyen-Orient »*
- **Stéphanie Prévost** (Paris Diderot)
Perspectives britanniques sur la question arménienne (1878-1909)

- **11h30-12h30**

Le tournant de la Première Guerre mondiale

- **Guillemette Crouzet** (Institut Universitaire Européen de Florence) *Revisiter les accords Sykes-Picot et l'impérialisme britannique au Moyen-Orient après la Première Guerre mondiale*
- **Maggy Hary** (Paris Diderot) *La Déclaration Balfour, perspective historiographique*

- **14h00-15h00**

Inventer des Etats : les mandats dans l'entre-deux guerres

- **Ben White** (University of Glasgow) *Réfugiés, camps et Etats au Moyen-Orient : le camp de Baqouba, Irak, 1918-21*
- **Myriam Yakoubi** (Collège de France/Paris 8) *Les Britanniques en Transjordanie (1921-1946) : gestion du territoire, représentations culturelles et intérêts stratégiques*

- **15h00-16h00**

Perspectives transversales : les Empires, l'Islam et la Mecque

- **Ben Brower** (University of Texas at Austin/ Paris Ouest Nanterre La Défense)
L'impérialisme et le pèlerinage musulman à La Mecque, XIX^e-XX^e siècle
- **Clothilde Houot** (Doctorante contractuelle Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne/IMAF) : *Sécuriser l'Empire au lendemain de la Première Guerre mondiale : forces armées locales et impériales dans les mandats français et britanniques au Moyen-Orient*

- **16h**

Conclusions

Anne-Claire Bonneville (INALCO)





● Librairie-boutique

Dans le prolongement de la visite des expositions *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo, Biskra, sortilèges d'une oasis...*

Poursuivez la découverte à la librairie-boutique avec une belle sélection d'ouvrages adultes et jeunesse, d'élégantes gammes de carterie et de produits dérivés.

Librairie de référence sur le monde arabe et méditerranéen

Plus de 13 000 titres en français et en anglais, une mise en avant de l'actualité éditoriale, de nombreuses disciplines référencées : apprentissage de la langue arabe, histoire, sciences humaines, science, philosophie, littérature, récits de voyage, poésie, théâtre, art, beaux livres... Que complètent les rayons musique et films, carterie et produits dérivés, artisanat issu du savoir-faire des artisans du monde arabe.

Découvrez toutes les éditions de l'IMA

Catalogues et hors-séries d'expositions temporaires, albums du musée (français, arabe, anglais) éditions éducatives et de jeunesse, magazine *Qantara*, revue pédagogique *Al-Moukhtarat*, méthodes d'apprentissage de la langue arabe, dossiers bibliographiques et l'exceptionnelle collection de CD *Les Musicales* pour découvrir la richesse des musiques savantes et traditionnelles du monde arabe et méditerranéen.

Un fonds unique en langue arabe : adultes et jeunesse

Près de 4 000 titres : catalogues d'exposition, histoire ancienne et moderne, littérature classique et contemporaine, études littéraires, philosophie arabe, islam et soufisme, sociologie et essais de féministes arabes, actualité politique, supports d'apprentissage de la langue arabe, théâtre, poésie, récits de voyage, beaux livres, recueils de caricature.

Un rayon jeunesse français, arabe et bilingue

Ce rayon met en avant les nouveautés de l'édition jeunesse en France et dans le monde arabe. Librairie-boutique et Médiathèque jeunesse contribuent à la sélection des nouveautés en langue arabe de la revue *Takam Tikou*, une publication du Centre national de la littérature pour la jeunesse - La Joie par les livres. <http://takamtikou.bnf.fr>



© Fabrice Gatiéby / IMA

● Les dédicaces de la librairie-boutique

- **21 janvier 2017 à 16h00**

✳ **Toumani Ennadre**

Le Carillon

(autoédition, 2016)

- **28 janvier 2017 à 16h00**

✳ **Amandine Marshall**

Bienvenue à l'école des petits scribes

(Rocher, 2016)

- **04 février 2017 à 16h00**

✳ **Selma Desmot**

10 contes qu'il faut absolument lire

(Arabesque, 2016)

- **11 février 2017 à 16h00**

✳ **Présentation des jeux éducatifs Daradam**

Dans ce cadre se tiendra le même jour, à partir de 16 h, un atelier éducatif : Espace Atelier jeunes (niveau -2)
Entrée libre – Enfants à partir de 5 ans accompagnés d'un adulte.

- **18 février 2017 à 16h00**

✳ **Collectif**

Samandal, « Ça restera entre nous », un numéro qui réunit les contributions de vingt-six auteurs autour du thème « Jeunesse, sexualité et poésie » (Marseille, éd. Alifbata, 2016)

● Les services de la librairie-boutique

- Vente en ligne.
- Vente par correspondance.
- Conseil aux particuliers et aux collectivités.
- Présentation du fonds aux bibliothécaires.
- Points de vente en lien avec la programmation culturelle de l'IMA : Jeudis de l'IMA, Cafés littéraires, Spectacles.

● Librairie-boutique

Rez-de-chaussée

Du mardi au dimanche, 10h -18h45

Tél : 01 40 51 39 30

bookshop@imarabe.org

Vente par correspondance

Du lundi au vendredi, 10h-18h.

Tél : 01 40 51 38 98 / 34 84

bookshop@imarabe.org

Découvrez notre e-boutique sur le site internet www.imarabe.org



© Fabrice Gatiéby / IMA



● Bibliothèque



© DVID

Après plusieurs mois de travaux de modernisation tous azimuts, la bibliothèque, parée de ses plus beaux atours, rouvre ses portes le jeudi 30 mars 2017. Tout au long du week-end (31 mars, 1^{er} et 2 avril), une programmation culturelle exceptionnelle marquera cette réouverture tant attendue.

Un espace de lecture entièrement repensé

À l'esthétique des lieux et au confort de l'accueil, les grands réaménagements intérieurs ajoutent la facilité d'accès à toutes les ressources de la bibliothèque et la fonctionnalité des instruments de recherche.

- Au niveau 1, le grand public trouvera une offre diversifiée orientée vers la découverte du monde arabe.
- Aux niveaux 3 et 5, une offre plus spécialisée sera dédiée aux chercheurs et étudiants.

Une offre documentaire étoffée

Seront désormais disponibles, en plus des livres et revues imprimés, une offre électronique de revues et de e-books, ainsi qu'une offre musicale et multimédia.

Encore plus de services

La bibliothèque mettra en œuvre un service de prêt à domicile, élargira ses horaires d'ouverture et développera l'accès à des services et à des ressources électroniques en ligne.

Pour plus d'information consultez le site de l'IMA

www.imarabe.org

ou écrivez à la bibliothèque à l'adresse

bib@imarabe.org

- Cycle autour des littératures arabes, avant-première
Conception et direction artistique : Wissam Arbache

« La richesse des littératures arabes reste méconnue malgré l'exotisme qu'elles peuvent véhiculer entre rêves d'Orient, voyages musicaux, géographie inclassable. Or, l'apport de ces littératures à la civilisation universelle est considérable.

Aussi s'est imposée l'idée d'un cycle de lecture mensuel qui mette en valeur de manière dynamique la diversité, la richesse et la puissance de ces littératures qui, des confins de l'Histoire à nos jours, donnent à entendre une part importante de notre récit collectif.

Poème, théâtre, roman, formes populaires, seront proposés au public dans une lecture bilingue et mise en scène. Le premier dimanche de chaque mois, des acteurs, des musiciens, des vidéastes d'ici et de là-bas nous feront découvrir les richesses et la complexité de ces littératures, de manière originale et dans une forme à chaque fois renouvelée.

Il est en effet essentiel de donner une place à part entière à ces littératures trop souvent marginalisées chez nous. Les donner à entendre pleinement, pour les francophones comme pour les arabophones, et ainsi mettre en lumière la richesse d'un patrimoine qui n'a cessé, et qui continue, de dialoguer avec le nôtre.

C'est le début d'un dialogue au long cours, d'où la régularité du cycle, dialogue qui tentera d'abattre les murs pour favoriser une compréhension et un partage commun. »

Wissam Arbache
est acteur et metteur en scène

- Les premiers dimanches de chaque mois, dans les espaces rénovés de la bibliothèque

- 05 mars 2017

✳ Voyages à travers la poésie maghrébine

Parcours des origines à nos jours et influences sur la chanson populaire.

Dans le cadre de la thématique «Afriques» du Printemps des poètes.

En partenariat avec :



- 02 avril 2017

✳ Relève poétique du monde arabe

En présence de jeunes poètes qui nous feront entendre la diversité des voix et des langues, du Maghreb à l'Irak en passant par la Syrie, le Yémen ou l'Égypte.

Dans le cadre de l'inauguration de la nouvelle bibliothèque de l'IMA.





● Actions éducatives

● Public scolaire

La transmission des savoirs est une des missions phares de l'IMA depuis sa création. C'est la raison pour laquelle l'Institut mène une action spécifique envers le public scolaire. Le service des Actions éducatives propose un catalogue d'ateliers, visites, parcours pluridisciplinaires conçus pour faire découvrir aux élèves, en groupes, de la maternelle à la Terminale, la richesse de la culture et de l'histoire du monde arabe.

● Visites/Ateliers

Des parcours, ateliers, séances de lecture, stages d'écriture, concerts... pour s'instruire en s'amusant, et pour s'amuser tout court ! Selon le cas, ils se déroulent en famille (un ou plusieurs enfants accompagnés d'un adulte), ou en petits groupes d'enfants et/ou d'adolescents. Un Espace jeunes (niveau -1) et un Atelier jeunes (niveau -2) leurs sont spécifiquement dédiés.

- Visites-ateliers autour de l'exposition «Aventuriers des mers. De Sindbad à Marco Polo». | voir p. 12-13
- Visites-ateliers autour du musée de l'Institut du monde arabe. | voir p. 28

● Relais et public du champ social

Pour favoriser l'accès de ses activités aux publics éloignés des musées, dans le cadre de la mission « Vivre ensemble » du ministère de la Culture et de la Communication, l'IMA leur dédie une programmation spécifique et gratuite.

- Cette programmation, en particulier destinée aux jeunes et aux familles, est annoncée chaque trimestre dans la Lettre aux relais et sur le site internet de l'Institut.
- En complément de cette programmation, les groupes accompagnés d'un relais du champ social bénéficient de la gratuité pour l'accès aux collections permanentes.
- L'IMA programme régulièrement des sessions de sensibilisation gratuites pour les relais.

■ Public empêché

Dans le cadre de la politique de réinsertion des personnes confiées à l'autorité judiciaire, l'IMA présente des expositions pédagogiques itinérantes, organise des ateliers, des cycles de découverte et de formation au sein des établissements pénitentiaires de la région parisienne et en régions. L'IMA propose également des formations au personnel de l'administration pénitentiaire.



© Alice Sidioti / IMA

● Expositions pédagogiques itinérantes

Pédagogiques et ludiques, ces expositions sont destinées au grand et au jeune public. Elles peuvent être louées par des associations, des collectivités locales, des établissements scolaires, des bibliothèques... Parmi les plus récentes :

- **Corsaires et pirates**
Une exposition-atelier pour découvrir l'univers de ces redoutables écumeurs des mers.
- **Les fables de Kalila et Dimna.**
Des animaux merveilleux qui parlent Découvrez de l'œuvre d'Ibn al-Muqaffa', destinée à l'éducation des princes, dont deux chacals doués de parole sont les héros.
- **Contes des Mille et Une Nuits.**
Une exposition-atelier pour explorer, découvrir, manipuler et réinventer Mille et Une images.



© Alice Sidioti / IMA



© Alice Sidioti / IMA

● Bibliothèque jeunesse

Espace ludique et éducatif unique en France, il est doté d'un fonds de livres jeunesse en français, en arabe et en bilingue français arabe de plus de 5000 titres. Une sélection critique et commentée de livres pour enfants en arabe est disponible en ligne ainsi qu'une traduction destinée au public non arabophone.

Jusqu'à 12 ans | En accès libre

De 16 h à 18 h, les mercredis et les samedis du 4 janvier au 25 février 2017 et pendant les vacances scolaires du 7 au 11 février et du 21 au 25 février 2017 | De 14h à 18h les mercredis et les samedis du 2 au 29 mars 2017

■ Bibliothèque itinérante

La Médiathèque propose en location aux établissements scolaires, bibliothèques, centres de loisirs et associations une malle itinérante de livres destinés aux élèves du cycle élémentaire, du collège ou du lycée autour du monde arabe actuel et ses littératures. Renseignements et location : 01 40 51 38 35 / 38 85

■ Mallette « Arabesques »

Un atelier périscolaire artistique pour les enfants de 7 à 11 ans conçu en étroite collaboration avec le corps enseignant. Cette mallette propose des thèmes artistiques originaux pour aborder la culture arabe. Les supports pédagogiques permettent une multitude d'activités afin d'animer des séances pour des groupes d'enfants. Les animateurs disposent d'un catalogue de 30 œuvres exposées au musée de l'Institut du monde arabe, de fables à lire, de fiches pour observer, de fiches pour créer.

Tarif 59 €





● Centre de Langue et de Civilisation arabes

※ La langue arabe, un outil d'avenir

Langue de culture de portée universelle, l'arabe est aussi une clé pour la réussite : parler arabe permet de communiquer avec le monde arabe contemporain, l'un de nos premiers partenaires économiques.

※ Apprendre l'arabe littéral ou dialectal ?

L'arabe littéral moderne est la langue officielle des 22 pays arabes, mais aussi l'une des 6 langues officielles de l'ONU. Langue de l'écrit et des médias, l'arabe littéral offre des passerelles vers tous les dialectes : égyptien, maghrébin, proche-oriental, dialecte du Golfe.

※ Pourquoi apprendre l'arabe au Centre de langue de l'IMA ?

L'apprentissage se déroule dans un environnement unique, dédié à la culture arabe. Il est ouvert à tous les âges et tous les niveaux. Il peut porter sur l'arabe littéral ou dialectal. Privilégiant les petits groupes, il favorise la communication.

● S'inscrire aux cours de langue arabe

Désormais, les inscriptions se font en ligne sur le site de l'IMA www.imarabe.org / Rubrique activités.

Évaluez votre niveau grâce aux tests de positionnement en ligne sur notre site internet www.imarabe.org

※ Adultes

Les sessions semestrielles

2 heures par semaine, en journée du lundi au samedi ou le soir de 18h30 à 20h30 (hors vacances scolaires et jours fériés).

Prochaines sessions semestrielles à partir de février 2017.

Nouveau ! Découvrez nos cours

« Renforcement des structures de la langue » niveau 1 et 2.

Renseignements : 01 40 51 38 67

email : serviceclca@imarabe.org

Les stages intensifs

Du lundi au vendredi, de 9h30 à 12h30 et de 14h00 à 17h00 (uniquement pendant les vacances scolaires)

Renseignements : 01 40 51 39 86

email : serviceclca@imarabe.org



© Alice Stöbl / IMA



© Alice Stöbl / IMA

※ Enfants et jeunes

L'enseignement vise à développer l'expression du jeune apprenant et ses compétences de communication en arabe littéral, dans des situations adaptées à son âge. Pour les lycéens, il est possible de se préparer à l'option arabe du baccalauréat.

Durée et rythme : 30 séances de 1h30, le mercredi, le vendredi et le samedi.

※ Les tout-petits

Premiers pas dans la langue et la culture arabes (de 5 à 6 ans) : une approche ludique de la langue arabe (chansons, comptines, jeux, contes...) basée sur la communication orale et une pédagogie adaptée.

Durée et rythme : 30 séances de 1h30, le mardi, mercredi, vendredi ou le samedi, matin ou après-midi.

Renseignements : 01 40 51 34 80

email : serviceclca@imarabe.org

※ Formations entreprises

Formations personnalisées en langue arabe :

- Programmes établis en fonction des attentes et des priorités de l'entreprise
- Communication orale et écrite
- Terminologie et exercices pratiques liés au secteur d'activité de l'entreprise et aux responsabilités exercées par les différents participants
- Formations de mini-groupes selon les besoins de l'établissement.

Renseignements : 01 40 51 39 86

email : serviceclca@imarabe.org

※ Séjours linguistiques

De Amman à Pétra, sans oublier la fameuse cité de Jerash. Cette année, la Jordanie est à l'honneur. Du 2 au 10 avril 2017, une trentaine de participants découvriront la langue arabe et sa culture autrement.

Renseignements : 01 40 51 38 68

email : serviceclca@imarabe.org



● Les publications du Centre de langue

● Al Moukhtarar

Revue pédagogique tous publics de l'Institut du monde arabe, réalisée par le Centre de langue et de civilisation depuis 1987, *Al Moukhtarar* propose une sélection d'articles extraits de la presse arabe. Un lexique abondant et une exploitation pédagogique rendent sa lecture attrayante. Un éclairage culturel en facilite la compréhension. Un CD audio accompagne chaque numéro, contenant l'enregistrement des articles. Nouvelle rubrique : «Écoute et compréhension». Avec indication du niveau correspondant au CECRL.

Objectifs :

- Encourager la lecture autonome de la presse arabe
- Faire découvrir le monde arabe contemporain et son histoire à travers des articles variés et une langue vivante en pleine mutation.

Al Moukhtarar est diffusé par abonnement et en vente au numéro à la librairie-boutique de l'Institut du monde arabe.

Vente par correspondance : 01 40 51 38 98 / 34 84
bookshop@imarabe.org | **Abonnement 4 n° :** France 60€ (CD inclus) / Étranger 80€ (CD inclus) / Etudiants-
Demandeurs d'emploi 50 € | **Prix au numéro :** 18€ (CD inclus)

● AHDÂF

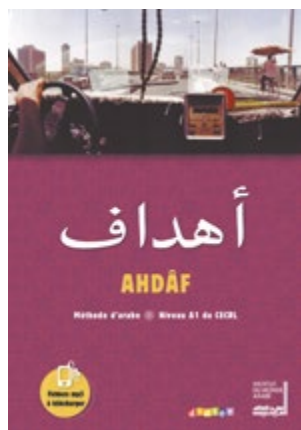
AHDÂF est un manuel pour débutants (niveaux A1 et A2 du Cadre européen) publié en 2015 (A1) et 2016 (A 2) par le Centre de langue et de civilisation arabes de l'Institut du monde arabe en coédition avec les éditions Didier. Ce manuel novateur s'appuie sur les recommandations du Cadre européen des langues (CECRL) :

- Priorité donnée à l'oral, avec une attention particulière accordée à la phonétique, servant d'appui à l'apprentissage de la lecture.
- Chaque activité est aussi le moyen de découvrir un aspect de la culture des pays arabes.
- Les documents et les situations d'apprentissage, très variés, sont aussi proches que possible de la réalité.

AHDÂF, Méthode d'arabe, niveaux A1 et A2 du CECRL, éditions IMA-Didier.

Chaque volume : 26€

En vente en librairies et à la librairie-boutique de l'IMA



Une nouvelle offre pédagogique de l'Institut du monde arabe

«Faire connaître la culture du monde arabe en combattant préjugés et idées reçues, promouvoir le dialogue entre Orient et Occident : c'est à la mise en œuvre de ces missions plus que jamais d'actualité que je dédie mon action.»

Jack Lang, président de l'Institut du monde arabe

Le service des Actions éducatives de l'Institut du monde arabe vous présente dans ce cadre...

La mallette « Arabesques » : un atelier artistique pour les enfants de 7 à 11 ans conçu en étroite collaboration avec le corps enseignant

Des thèmes artistiques originaux pour aborder la culture arabe sous toutes ses formes: «Animer la ligne», «Le goût des jardins», «Les animaux parlent aux hommes», «Ordre et symétrie», «Foisonnement du motif», «Quand la lettre devient dessin», «Le cercle au cœur», «Le cadre, dans le cadre, dans le cadre»...

Une multitude d'activités, pour plusieurs années

Une grande diversité de supports pédagogiques, permettant d'animer entre 12 et 18 séances de 45 minutes avec un groupe de 20 enfants. Des supports pédagogiques conçus pour pouvoir être utilisés plusieurs fois au cours des cinq périodes de l'année scolaire, pendant plusieurs années de suite.

Des supports pédagogiques riches et faciles à l'emploi

- ◆ un guide très complet de 24 pages destiné à l'animateur, expliquant pas à pas le déroulement de chaque atelier, les consignes à poser, les suggestions de prolongements
- ◆ un catalogue de 30 œuvres du musée de l'Institut du monde arabe
- ◆ des fables à lire
- ◆ des fiches pour observer
- ◆ des fiches pour créer



Catalogue de 30 œuvres

Faites découvrir aux enfants le monde arabe de l'art et de la culture !

La mallette : 59€, hors frais de port
Pour commander, rendez-vous sur imarabe.org/fr/boutique
Besoin d'informations complémentaires ?
Appelez-le 01 40 51 34 86

INSTITUT
DU MONDE
ARABE

معهد العالم
العربي

● IMA digital

L'Institut du monde arabe est fier de vous présenter son nouveau site internet <https://www.imarabe.org>. Un site trilingue français-arabe-anglais, convivial et innovant, qui inclut, sous la même adresse, un blog et une boutique en ligne.

Ce « trois en un » comprendra bientôt un quatrième volet : un portail de ressources sur le monde arabe, appelé à s'enrichir continuellement.

L'IMA digital, ce sont aussi des applications et webdocs, produits pour chaque grande exposition – à souligner, le développement d'un partenariat avec l'association Interface Handicap sur son application d'aide à la visite pour tous (mode non voyant, mode facile à comprendre, mode malentendant, mode classique).

Ce sont encore une chaîne Youtube dédiée et le portail de ressources Qantara sur la Méditerranée. Et un dialogue ininterrompu avec ses communautés, toujours plus engagées sur les réseaux sociaux : Twitter, Instagram et bien sûr Facebook avec près de 120 000 abonnés à ce jour. Un dialogue primordial puisque, une fois sur deux, c'est par l'intermédiaire des réseaux sociaux que les internautes viennent visiter notre site.

Nouveaux usages, nouveaux savoirs

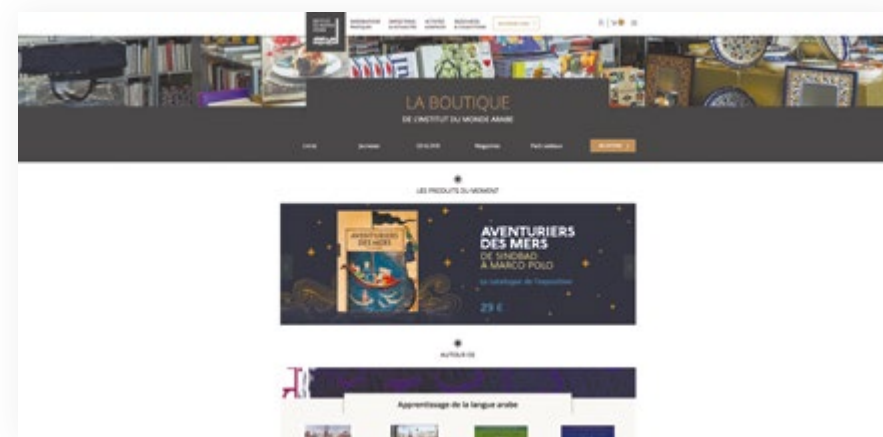
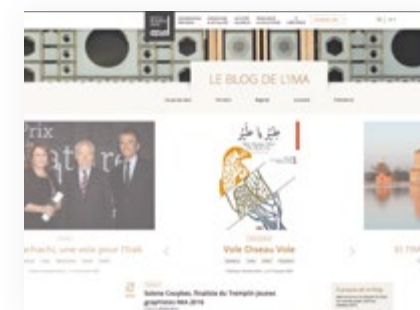
Avec ce nouveau site, l'IMA ouvre de nouvelles possibilités: naviguez librement et retrouvez en un clic sur le site toute la programmation de l'IMA. Sur le blog, bienvenue dans un IMA plus intime avec un éclairage sur les coulisses de l'Institut et de ses manifestations et la libre parole donnée à une pluralité d'experts et amateurs passionnés par le monde arabe. Flânez sur la e-boutique, accédez à des produits inédits et laissez-vous tenter par les coups de coeur de nos libraires.

Des ressources déjà à portée de clic

En perpétuelle évolution, le site sera bientôt enrichi d'un centre de ressources sur le monde arabe, sur lequel chacun pourra découvrir toute la richesse des ressources documentaires de l'IMA. Des ressources pour partie déjà accessibles aux enseignants et à leurs élèves, à travers la plateforme Eduthèque, un projet du ministère de l'Éducation nationale, dont l'IMA est un des tous nouveaux partenaires.



Retrouvez-nous également sur Facebook, Twitter et Instagram





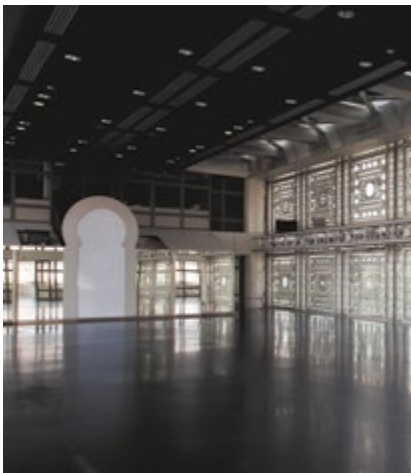
● Les espaces de l'IMA

Au cœur du Paris historique, l'Institut du monde arabe, lieu unique et prestigieux, offre aux institutions, entreprises et particuliers, la possibilité d'organiser des manifestations privées dans une audacieuse architecture alliant le verre et le métal.

● Location des espaces

La Salle du Haut Conseil (niveau 9)

Cette salle de 260 m², avec son fumoir attenant de 40 m², peut recevoir, selon son aménagement, de 50 à 300 personnes, en séminaires, réunions, réceptions, cocktails, mariages, showrooms, défilés de mode et tournages.



© Fabrice Gireby / IMA

La terrasse (niveau 9)

La terrasse, située au 9^e et dernier étage de l'IMA, offre un point de vue imprenable sur la cathédrale Notre-Dame de Paris. Cet espace à ciel ouvert de 300 m² peut être aménagé en fonction des conditions météorologiques, pour un cocktail, un dîner assis, des shootings, photos, lancement de produits... Il peut être privatisé, en complément de la salle du Haut Conseil ou du restaurant Le Ziryab, situés au même étage.



© Fabrice Gireby / IMA

L'Auditorium (niveau -2)

Un Auditorium de 420 places, aux sièges très confortables. Doté d'un équipement professionnel audio, lumière et vidéo-projection, il permet l'organisation de manifestations aussi diverses que des conférences, séminaires, colloques, conventions, avant-première de films, concerts, pièces de théâtre, etc.



© Fabrice Gireby / IMA

La Salle Hypostyle (niveau -2)

Au sortir de l'Auditorium, ce vaste espace de 900 m² est ponctué de 120 colonnes et offre un cadre original, susceptible d'accueillir de nombreuses manifestations : expositions, défilés de mode, réunions promotionnelles, cocktails, etc.

- **Profitez de l'exposition événement *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo* pour offrir une visite d'exception**
La visite privée : un complément idéal pour magnifier réceptions, cocktails et séminaires

Déployée jusqu'au 26 février 2017 au sein des prestigieux espaces d'exposition des niveaux 1 et 2 de l'Institut sur quelque 1100 m², *Aventuriers des mers, de Sindbad à Marco Polo*, la nouvelle grande exposition patrimoniale de l'Institut du monde arabe, est une invitation au fabuleux périple des Arabes, maîtres des mers, entre Méditerranée et mer Rouge, et des grands navigateurs européens qui empruntèrent leurs routes. Des débuts de l'islam à l'aube du XVII^e siècle, sillonnez les mers au fil d'un parcours immersif mêlant son, images et procédés optiques, et prenez la mesure de l'extraordinaire réseau commercial tissé sur les eaux par les dynasties fatimide et abbasside. Pièce maîtresse de l'exposition, un magnifique boutre omanais est installé devant l'IMA.

Nous proposons également des visites privées des collections permanentes de l'Ima et de l'architecture du bâtiment.



● Restaurants

Tous les jours sauf le lundi

Restaurant panoramique le Ziryab (Niveau 9)

Réservation : 01 55 42 55 42
Déjeuner de 12 h à 15 h
Salon de thé de 15 h à 18 h
Dîner de 19 h à minuit
Self-service le Moucharabieh 12 h à 15 h



Café littéraire (Niveau 0)

Horaires selon l'ouverture au public



Renseignements : 01 40 51 39 78

espaces@imarabe.org | www.imarabe.org

Visites des espaces sur rendez-vous | Devis sur demande

● IMA-Tourcoing

Lieu d'histoire et de mémoire, l'ancienne école de natation de Tourcoing accueille désormais l'Institut du monde arabe-Tourcoing. Avec le soutien financier de la Région Hauts-de-France, de la Métropole Européenne de Lille, des Villes de Tourcoing et de Roubaix, et du FEDER, la première phase de cette reconversion permet à l'IMA de déployer une partie de ses activités dans un lieu ouvert sur le monde.

● Exposition

- ✳ **Le monde arabe dans le miroir des art De Gudea à Delacroix et au-delà**
 ▶ Jusqu'au 31 décembre 2017

Du mardi au dimanche, de 10h à 18h
 Montrer le monde arabe dans la diversité de ses sensibilités et dire son histoire, qui démarre bien avant l'avènement de l'islam : tel est le propos de la collection de l'IMA-Tourcoing. Le parti-pris : organiser ce « récit » autour d'un noyau d'œuvres modernes et contemporaines du musée de l'IMA à Paris. Ces œuvres sont mises en dialogue avec d'autres, issues de l'archéologie de l'Orient ancien et de l'Islam prêtées et par le musée du Louvre ; aussi bien qu'avec des œuvres d'artistes français dont le voyage en Orient, a agi comme une révélation. L'artiste le plus emblématique de cette démarche est Eugène Delacroix, dont le musée éponyme contribue également à la mise en place de la collection.



© D.R.

● Concerts

- ✳ **Radio Bagdad quartet Fawzy Al-Aiedy**
 ▶ 7 janvier 2017 à 19h
 La Scène du Louvre-Lens - 10€ / 8€ / 5€
- ✳ **Fawaz Baker et Khaled Aljaramani**
 ▶ 11 février 2017 à 19h
 Maison Folie Hospice d'Havré
- ✳ **Dans le cadre du Tourcoing Jazz Club Naïssam Jalal & Rhythms of resistance**
 ▶ 4 mars 2017 à 20h
 Maison Folie Hospice d'Havré - 20€ / 5€

● Lecture dessinée

- ✳ **La romancière et l'archéologue**, journal intime d'Agatha Christie en Mésopotamie
 Adaptation et mise en scène Olivia Burton
 ▶ 14 janvier 2017 à 19h
 La Scène du Louvre-Lens - 10€ / 8€ / 5€
- ▶ 15 janvier 2017 à 19h
 IMA-Tourcoing - 6€ / 4€

● Cycle

- ✳ **L'Irak et la Syrie aujourd'hui**
 ▶ Janvier-mars 2017

En partenariat avec le Louvre-Lens, le pendant contemporain de l'exposition « L'Histoire commence en Mésopotamie », présentée à Lens jusqu'au 23 janvier 2017. Une programmation de spectacles vivants et de conférences pour décrypter l'actualité dans toute sa complexité, mais aussi la création contemporaine irakienne et syrienne.

CYCLE DE CONFÉRENCES «L'IRAK D'AUJOURD'HUI »

- ✳ **Les origines du problème irakien**
 Avec Pierre-Jean Luizard, historien, Myriam Benraad, politologue et Hélène Sallon, journaliste pour le journal Le Monde
 ▶ 17 janvier 2017 à 18h30
 IMA-Tourcoing - Entrée libre sur réservation
- ✳ **Sauver le patrimoine**
 Avec Jean-Luc Martinez, président-directeur du musée du Louvre. Conférence suivie de la projection du documentaire sur l'Irak réalisé par Fulvia Alberti et Baudouin Koenig (Prod. Hikari Films, 2016).
 ▶ 19 janvier 2017 à 18h00
 La Scène du Louvre-Lens - 5€ / 3€
- ✳ **Reconstruire le patrimoine**
 En partenariat avec le Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (l'ICCROM).
 ▶ 20 janvier 2017 à 18h00
 La Scène du Louvre-Lens - Entrée libre
- ✳ **Et après ? Quelle réalité pour les populations irakiennes**
 Avec Loulouwa Al Rachid, chercheuse et Dominique Hennequin, journaliste.
 ▶ 24 janvier 2017 à 18h30
 IMA-Tourcoing - Entrée libre sur réservation

- ✳ **La question kurde**
 Avec Hosham Dawod, anthropologue et Boris James, historien. Conférence animée par Agnès Levallois, journaliste.
 ▶ 31 janvier 2017 à 18h30
 IMA-Tourcoing - Entrée libre sur réservation

● Rencontres Récits de vie en Irak

à l'IMA-TOURCOING - Entrée libre sur réservation

- ✳ **Les grands maîtres de la poésie soufie**
 Rencontre avec Idris De Vos, auteur et traducteur né dans l'univers de la mystique musulmane et diplômé en langue et civilisation arabe.
 ▶ 14 février 2017 à 18h30
- ✳ **Frankenstein à Bagdad**
 Rencontre avec Ahmed Saadaoui, pour son livre *Frankenstein à Bagdad* (éd. Piranha).
 ▶ 7 mars 2017 à 18h30
 ▶ **Oublier Bagdad**
 Rencontre musicale dans le cadre du *Printemps des poètes* avec Salah Al Hamdani, poète et écrivain français d'origine irakienne.
 ▶ 14 mars 2017 à 18h30
- ✳ **Coquelicots d'Irak**
 Rencontre avec Brigitte Findakly et Lewis Trondheim pour leur ouvrage *Coquelicots d'Irak* (éditions de l'Association).
 ▶ 21 mars 2017 à 18h30

IMA-Tourcoing 9, rue Gabriel-Péri 59200 Tourcoing
 www.ima-tourcoing.fr | 03 28 35 04 00
 accueil@ima-tourcoing.fr
 billetterie/réservations : billetterie@ima-tourcoing.fr

La Scène du Louvre-Lens
 99, rue Paul-Bert, 62300 Lens

Maison Folie Hospice d'Havré
 100, rue de Tournai, 59200 Tourcoing



● La Société des Amis de l'IMA (SAIMA)

✳ Participez au rayonnement de la culture arabe

La SAIMA réunit tous ceux qui entendent soutenir l'Institut du monde arabe dans sa mission de développer une meilleure connaissance du monde arabe, dans toute sa diversité. Les Amis de l'IMA sont les ambassadeurs de l'Institut du monde arabe.

✳ Soutenez la jeune création contemporaine arabe

- Les Amis de l'IMA ont créé le Prix SAIMA pour la création contemporaine arabe en soutien aux jeunes artistes issus du monde arabe. Chaque année, la SAIMA prime un artiste émergent.
- En 2017, l'œuvre primée sera présentée dans le cadre de l'exposition-événement de l'IMA « Trésors de l'islam en Afrique ». Elle entrera ensuite dans les collections de l'IMA.

✳ Bénéficiez de nombreux avantages exclusifs

Les Amis de l'IMA tiennent une place privilégiée au sein de l'Institut du monde arabe :

- Un accès libre, illimité & coupe file au musée et aux expositions
- Des invitations aux vernissages de l'IMA
- Des rencontres avec les commissaires & artistes des expositions

- Un voyage annuel dans le monde arabe à la rencontre de personnalités du monde artistique et culturel. Dans ce cadre, les Amis partiront à la découverte du Liban en octobre 2017.
- Une programmation conçue pour les Amis à l'IMA & hors les murs

- **Leila Shahid**
éluée présidente de la SAIMA



© Veronique Vercheval

Ancienne Ambassadrice de la Palestine auprès de l'Union européenne, de la Belgique et du Luxembourg, c'est une femme engagée de tout temps pour la visibilité et la reconnaissance des artistes du monde arabe qui a été élue Présidente de la SAIMA. Sous son impulsion, les Amis entendent soutenir plus fortement encore les projets de l'IMA.



La Société des Amis de l'IMA

Contact et informations :

amisma@imarabe.org

ou +33 1 40 51 38 93

Retrouvez-nous sur le site de l'IMA & sur facebook

Soutenez l'Institut du monde arabe, rejoignez la société des Amis de l'IMA - SAIMA

Sociétaire

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Individuel ¹ | Une carte nominative | <input type="checkbox"/> 85 € | 49 € après déduction fiscale |
| Duo ² | Deux cartes nominatives | <input type="checkbox"/> 115 € | 72 € après déduction fiscale |
| Liberté ³ | Une carte nominative + un invité | <input type="checkbox"/> 115 € | 59 € après déduction fiscale |

Bienfaiteur

| | | | |
|-------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Individuel ¹ | Une carte nominative | <input type="checkbox"/> 220 € | 95 € après déduction fiscale |
| Duo ² | Deux cartes nominatives | <input type="checkbox"/> 270 € | 125 € après déduction fiscale |
| Liberté ³ | Une carte nominative + un invité | <input type="checkbox"/> 270 € | 112 € après déduction fiscale |

Donateur

1500 € 530 € après déduction fiscale

Renouvellement

N° carte

● Coordonnées

Mme / Mlle / M. Nom

Prénom

Organisme (Pour les CE)

Adresse

Code postal Ville

Pays

Mail

Tél

Merci de nous retourner ce bulletin dûment rempli accompagné de son règlement à l'ordre de :
La Société des Amis de l'IMA
1, rue des fossés Saint Bernard, Place Mohamed V -
75236 Paris cedex 05 - France

Conformément à l'article 27 de la loi du 6 janvier 1978, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires pour que votre demande puisse être traitée par l'Institut du monde arabe. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Par notre intermédiaire, vous êtes susceptible de recevoir des informations ou des propositions d'autres sociétés ou organismes.

Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case vos coordonnées seront alors réservées à l'usage exclusif de l'IMA.



Bulletin d'adhésion Laissez-passer

Adhésion

- Individuelle 35€
 Carte duo* 50€
 Tarif réduit** 30€
 Tarif -26 ans* 12€

(*+60 et CE / **Merci de joindre un justificatif pour les tarifs réduits et -26 ans)

Pour les résidents hors pays européens

- 8 € de frais de port en sus

● Coordonnées

Mme / Mlle / M. Nom _____

Prénom _____

Organisme (Pour les CE) _____

Adresse _____

Code postal _____ Ville _____

Pays _____

Mail _____

Tél _____

● Règlement par :

- Chèque bancaire ou postal à l'ordre de l'Institut du monde arabe
 Carte bancaire du réseau carte bleue Cartes Visa Master Card

N° _____

Code de sécurité _____ (Suite de trois chiffres située au dos de votre carte de crédit)

Date de validité _____

Date _____ Signature _____

Conformément à l'article 27 de la loi du 6 janvier 1978, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires pour que votre demande puisse être traitée par l'Institut du monde arabe. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Par notre intermédiaire, vous êtes susceptible de recevoir des informations ou des propositions d'autres sociétés ou organismes.

Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case vos coordonnées seront alors réservés à l'usage exclusif de l'IMA.



Complétez et envoyez
 avec votre paiement à
L'Institut du monde arabe,
Service des adhésions/
abonnements
 1, rue des Fossés
 Saint-Bernard Place
 Mohammed V
 75236 Paris cedex 5
 Email :
 adhesions@imarabe.org

En conformité avec la
 législation sur les dons aux
 oeuvres, cette adhésion ne
 donne pas droit à une
 déduction fiscale.

Laissez-passer

Adhérez à l'Institut du monde arabe ! Et bénéficiez de nombreux avantages !

Laissez-passer valable un an à partir de la date d'achat. ● Accès libre au musée et aux expositions temporaires. ● Envoi régulier des informations culturelles et de la newsletter de l'IMA. ● Réduction de 10 % sur les tarifs des spectacles et du cinéma de l'IMA. ● Réduction de 5 % à la librairie-boutique. ● Réduction de 10 % au restaurant panoramique Noura sur présentation de la carte à l'entrée. ● Abonnement préférentiel aux revues trimestrielles *Qantara* et *Al-Moukhtarat*. ● Réduction de 10 % sur le tarif de location des expositions itinérantes.

► Abonnement par courrier ou sur place



© Belmenour / IMA

Président

Jack Lang

Directeur général

Dr Mojob Al-Zahrani

Secrétaire général

David Bruckert

.....

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés Saint-Bernard

Place Mohammed V

75236 Paris Cedex 05

Tél. 01 40 51 38 38

Fax 01 43 54 76 45

www.imarabe.org

Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,
Sully-Morland

Bus : 24, 63, 67, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking

Maubert-Saint-Germain

39, bd Saint-Germain,

75005 Paris

.....

Bibliothèque

La Bibliothèque est fermée
pour travaux

Réouverture le 30 mars 2017

.....

Chargée de publication et
communication :

Aïcha Idir-Ouagouni

Secrétariat de rédaction :

Brigitte Nérout

Librairie

Tous les jours de 10 h à 19 h
sauf le lundi

.....

Relations avec les collectivités

Tél. 01 40 51 39 50

.....

Visites et conférences groupes

Tél. 01 40 51 38 45/39 54

.....

Renseignements

Tél. 01 40 51 38 38

.....

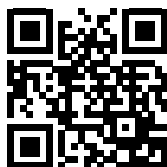
Rejoignez l'IMA sur les réseaux sociaux



Pour en savoir plus :

www.imarabe.org

.....



Conception graphique :

David Andrade

Impression : JJ Production

**Vous pouvez aussi retrouver en
ligne la version pdf de l'Infomag.**

Plan de l'IMA

- 9 Terrasse
Restaurant
Salle du Haut-Conseil
Self-service
Toilettes
- 8 Administration
- 7 Musée (Entrée)
Administration
- 6 Administration
- 5 Administration
- 4 Musée (Sortie)
- 3 Bibliothèque (entrée + sortie)
- 2 Salle d'exposition
- 1 Salle d'exposition
- 0 Librairie
Accueil
Café littéraire
Salle d'exposition
Billetterie
Vestiaire
Salle d'actualités
- 1 Centre de langue
Atelier Jeunes
- 2 Salle Hypostyle
Centre de langue
Espace jeune
Auditorium Rafik Hariri
Toilette

Les crédits photographiques et les droits
afférents sont soumis à la connaissance des

auteurs et des propriétaires. Que ceux que nous
n'avons pas nommés trouvent ici nos excuses et
veillent bien se faire connaître.



EXPOSITIONS

MUSÉE

SPECTACLES

COLLOQUES

CINÉMA

RENCONTRES ET DÉBATS

VISITES

ATELIERS

ACTIONS ÉDUCATIVES

CENTRE DE LANGUE ET

DE CIVILISATION ARABES

INSTITUT
DU MONDE
ARABE

